



MAGYAR Bányászlap

HUNGARIAN MINERS ORGAN



AZ EGYEDÜLI MAGYAR Bányászlap az Egyesült Államokban. — THE ONLY HUNGARIAN MINERS ORGAN IN THE UNITED STATES

Circulation Books open to all

WARNING!

WHEN CONDITIONS IMPROVE, THE HUNGARIAN MINERS WILL NOT FORGET THE PRESENT PERSECUTIONS AND INDIGNITIES. A WARNING TO THE MINING COMPANIES.

Since it has become increasingly difficult to earn a living in the United States, and especially since the outbreak of the European war, we are receiving complaint after complaint from comrades working in the mines, who almost without exception write that they are ill treated and looked upon with contempt, and that on the mining camps they are regarded as men who are suffered to work out of charity.

It is not probable that the directors of any company are aware of these abuses, for we can not believe that they too are so shortsighted. Nevertheless it is a serious mistake on their part not to look more carefully after the management of the laborers. It is a great mistake to expose the men to the stupid persecutions of every thoughtless and brutal foreman.

We know that the companies can now have their choice of the men who apply for work; it is clear to us that there are as many as six men ready to fill a vacancy, and that in view of the hard times they are obliged to suffer all indignities; we also understand that this makes the bosses and foremen somewhat arrogant; but it is exactly for this reason that the companies ought to be doubly sensible of their duty to look NOW after the condition of the laborers and the treatment of the miners.

The boss, who does not think of the morrow and the day after, perceives only that day after day he is flooded by men looking for work. He observes that he may now allow himself liberties which at another time no miner would have been willing to bear, and that in spite of all this he always has men enough.

It is an old complaint of immigrant miners that during the dull season, in winter, the best posts are taken away from them and are filled with American or other English-speaking men, who are in reality no miners at all but flock to the mines to seek shelter from the winter's cold and give up mining as soon as the spring rush begins. But since the commencement of the war, conditions are especially bad, the number of unemployed among native Americans has greatly increased, and immigrants are literally thrust to the background, especially German and Hungarian immigrants, with whose countries America does not sympathize.

This paper does not feel called upon to discuss the question of sympathy. We are merely protecting the interests of Hungarian miners. We are the spokesmen of the Hungarian miners and it is their predicament which forces

from us this warning to the mining companies.

We want to remind particularly the mining companies in Pennsylvania and the two Virginias of the times when conditions were good, when they could not produce enough coal with the aid of American laborers, when they picked up immigrant miners on the roadside and transported them by the hundreds to the camps, when they had to keep labor agents, and when they did everything to get immigrant miners on their camps, and especially Slavish and Hungarian miners, who work industriously and produce more than laborers of any other nationality, and who are, beside this peaceful and civilized enough not to make life on the camp unbearable to their fellow-laborers.

We want to remind the companies of the times when they were ready to go to extremes in order to obtain Hungarians, and we must request them to think also of the future.

To heads of all mining companies must realize that prosperity will come sooner or later, that toward the end of the war the industrial situation will also be more favorable, and the prospective shipping on a gigantic scale will also require a great production of coal; yet the number of laborers will materially decrease because the Europeans will return to the old country by the millions, and then immigrant miners, particularly the Hungarians, will again rise in value.

If the directors of the companies—the managers and superintendents—believe that then too they will have plenty of laborers at their disposal, that then too there will be miners enough, and that the bitter feelings of today will be forgotten, then they will be greatly disappointed.

This article is not a threat. It is intended to be a well meant warning to the directors of the companies, whom we request that they exercise more care in looking after the management of the laborers, because this is unsatisfactory in many places.

We felt it to be our duty to write this warning because when conditions improve, we will not forget about these times and will ourselves remind the Hungarian miners on what camps they were well treated during the hard times, and where the misery of the laborers found advantage of.

In the future issues of our paper we will discuss, again in English, conditions in general among immigrant miners, and their rightful complaints and grievances. It will undoubtedly be to the advantage of foresighted managers and superintendents to look into this question more closely.

UJABB EZER LÁMPA!

A héten újra kaptunk ezer darab Zár lámpát, aki tehát az előfizetését megújítja, vagy most előfizet a Magyar Bányászlapra, még kaphat a Zár lámpából egyet ajándékba. Aki Baldwin lámpát akar, annak olyant küldünk.

Küldjön be egy dollárt és megkapja egy évre a lapot és 25 cent postaköltséget és elküldjük Önnek az ajándék karbid lámpát.

BANYÁSZOK VELEMÉNYE A LÁMPARÓL

Mt. Harris, Colo.

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!—Tudatni kívánom, hogy a lámpákat és a nyugtákat kezemhez kaptam és azt a rendelő nyolc bajtárs küst szét is osztottam, akik köszönettel fejezték ki a Szerkesztő Urnak, mert a lámpákkal nagyon meg vannak elégedve.

JOHN LAZAR
Mt. Harris, Colo.

Large, Pa.—Tisztelt Szerkesztő Ur!

A lámpákat és az égőket megkaptuk, melyekkel nagyon meg vagyunk elégedve. Köszönetünk kifejezésével, magukat bajtársi tisztelettel

Kovács Imre és Tóth János
Box 164, Large, Pa.

Monitor, W. Va. — Kedves Himler Ur!

A nagy ládát a lámpákkal megkaptam és örömmel irhatom, hogy fáradtságom sikerrel járt, mert negyven bajtársam dícsérte meg az ajándék lámpát. Remélem, hogy következő levelemben még több előfizetőt küldök be.

Máradok igaz barátja
ZSÓKANY PÉTER

A Magyar Bányászlapot a háború dacára is rendszeresen megkapják az óhazai előfizetők is. Magyarországra a lapot egy évre \$1.50-ért küldjük, ajándék lámpával együtt \$1.75. Rendelje meg a lapot minden bányász az otthoni hozzátartozójának, rokonának, mert a háború igaz híreit otthon nem igen tudják és ebből a lapból ők is megtudhatják, hogy milyen a helyzet.

Bányatelepek HIREI.

KINCAID, ILL. — Az ottani A jelzésű bányában hetenként 5-6 napot dolgoznak, de azért munkát nagyon nehezen lehet kapni, úgy mondják, hogy később sok munkát fognak felvenni. A szén 6-8 láb magas, tonnáknál magasabb méressel. A bányában víz nincs, nagyon kevés gáz és néhol lejáró kő is van; szabad lámpát használnak. Szerencsétlenség ritkán fordul elő, a munkásokkal elég jól bántanak. Munkásokat most nem igen vesznek fel, ha azonban szikesség lesz bányászokra, akkor e hir küldője, Kassay János tesvér hirdással lesz.

LUZERNE MINES, PA. — Mint értesültünk, ott nagyon rosszak a munkaviszonyok, hetenként csak két napot dolgoznak. Az elmult héten körülbelül 500 magános embert lefizettek s csak a családok embereket tartották meg. E hir beküldője nem ajánlja azt a helyet bajtársainknak, mert egy se lehet munkát kapni.

ROSSITER, PA. — Egy ottani bajtársunk tudatja velünk, hogy ott sem jők a viszonyok, hetenként 3-4 napot dolgoznak. A szén 4 láb magas, tonnáknál részben masina, részben pikk után 42 és fél centet fizetnek vegyes mérésel. A bányában kevés víz van, lejáró kő, vagy gáz nincs és szabad lámpát használnak. Szerencsétlenség csak ritkán fordul elő a munkásokkal meglehetősen bántó módon részesítik. A lakás és ételmi szer nagyon drága. Miután bányászokat most úgy sem vesznek fel, a sorok írója nem ajánlja ezt a helyet bajtársainknak.

STONE, KY. — Az ottani 3-as számú bányában mindennap dolgoznak — írja egy ott dolgozó bajtársunk, — de nagyon rosszul bántanak a munkásokkal, a bősök gorombák és miután most van elég munkásuk, nagyon könnyen látnak velük. Ha valaki posztot vagy sint kér tőlük, akkor káromkodnak egy nagyot és azt felelik: hozz magadnak, te lusta hunyk. Ez a társulat állandóan hírdet a magyar lapokban és a hirdetésben minden jól ígér a bányászoknak, csak hogy oda eszja őket, s amikor már van elég munkásuk, akkor úgy bántanak velük, hogy a leggyorsabb részük a legelő alkalommal ott hagyja azt a telepet. Ha vissza térnek a rendes munkaviszonyok, a magyar bányászok nem fogják elfelejteni a mostani állapotokat.

DORCHESTER, VA. — Egy bajtársunk, — aki az ottani bányában dolgozik — írja, hogy álltalános a panasz a bankhöz el, a ki nagyon kurtán bántik a magyar bányászokkal, nem szereti őket és a hol csak lehet, érezteti is velük; nem elég, hogy a bányá tele van vízzel és követ, úgy, hogy alig lehet valamit kivenni, hanem még a bankbész ur is igyekszik a hatalmát a szegény magyar bányászokkal szembeállítani, mikor piukésd másod napján, mikor a magyarok ünnepeket, be küldött egy oszón negyret a magyarok plezibe és a kés lelétt szent kilodlatotla velük és mikor megköröztek tőle, hogy miért tette azt, hát kinevette őket. Nyelen az állapotok Dorchesterben. Bajtársak! Tartsátok távol magatokat attól a helytől!

GORHAM, COLO. — Paul Péter testvértől kaptuk az alatt közölt levelet:

Az itteni munka viszonyok nagyon rosszak; ezt azért tartom szükségesnek magyar bajtársaimmal közölni, mivel magyar bányász testvéreink naponta keresnek fel engem, hogy munkát esz. Közöljek ki a superintendettől, de ez teljesen lehetetlen, mert két hetenként csak 3-4 napot dolgoznak és ember van el. A magyar bányászok jól teszik, ha nem jönnek erre a vidékre, mert csak kidobják pénzüket az utköltögre. Most majdnem minden héten tízenöt embert lefizetnek, mert mint a superintendnt mondja — nincs elegendő order s csak azok tartják meg akiknek családjuk van.

Azért a jelenlegi viszonyok közt nem ajánlom senkinek sem az ide jövetelt, majd Augustus közepén vagy Szeptemberben, ha a viszonyok javulni fognak, akkor hirdással leszek.

FREDERICKTOWN, PA. — A Clayde Coal Company ottani telepeiről sem gyengék a munka viszonyok, — írja D. F. bajtárs. Hetenként csak 2-3, néha 4 napot dolgoznak. A bányában kevés víz és gáz van, szabad (olaj és carbide) lámpát használnak, némely helyen van lejáró kő is. A szén 5-9 láb magas, tonnáknál masina után, vegyes mérésel 32 és fél cent, tiszta mérésel 50 centet fizetnek. Szerencsétlenség ritkán fordul elő és a munkásokkal meglehetősen bántanak. A lakás és ételmiser drága, a lakásért \$1.75-öt számítanak, egy szobáért havonta. Munkát nagyon nehezen lehet kapni.

CSAK 500 DOLLÁRT

UJABB MERENYLET KÉSZÜL A MAGYAR Bányászok ZSE BE ELLEN. — Bányarészvényekkel AKARJAK BOLDOGITANI ÖKET S JÓ MUNKÁT ÉS MEGGAZDAGODÁST HELYEZNEK POTOM ÖTSZÁZ DOLLÁRÉRT KILÁTASBA.

A zsidók azt tartották hogy ők az Istenek a kiválasztott népei, a magyar bányászok pedig elmondhatják, hogy őket a hiénák és a szédelőg szeretik különösen, mert ahány bitang csalásra adja a fejét, ahány gazember könnyű szerrel akar meggazdagodni, az úgy látszik mind a magyar bányászok bőrére, vagy inkább a pénzére utazik, mind őket akarja kifosztogatni.

Annyiféle szédelő "működők" állandóan a bánya telepek között, hogy maholnap állandóan rovatot kell nyitnunk a szélhámosok nyilvántartására, pedig azokról az apróbb esirkefogókról nem is emlékezünk meg, akik különösen Pittsburgh vidékét lepték el az utóbbi időben száz-számra és a kik 5-10 dollár ar csapják be a szegény munkás népet, mert ha egyenként mindenikkel foglalkoznánk, talán kevés lenne mind az a hely, ami egy héten rendelkezésünkre áll a lapban; leginkább csak azokról adhatunk hírt, akik az egész országra kiterjedő bünszövetkezetek vezetik.

A magyar lapok állandóan szemmel tartják a nagyobb szélhámosokat, de meg írni nem mindig merik a guszagókat, mert az itteni fonák törvények sok ízben megakadályozták a szélhámoság leleplezését és lapunknak ezidő szerint két igen bandavál is pere van, mert az lyakat megirtuk rólu, miazomban sokkal fontosabbnak tartjuk, hogy a bányászok pénzét megörizik, hogyszem ezektől a bitangoktól és az ő perekétől megjédjünk.

Most egy újabb, nagyszabású támadást intéznek a magyar és német bányászok zsebei ellen.

Körleveleket küldenek ki hozzájuk egy West-Virginia városból, melyben elmondják, hogy van egy társulat és vannak egy bányája és még azonkívül sok mindene. Van földje, kertje, ut-cája, kutja, háza, sőt van minden házon ablak is, — pénz azonban úgy látszik nem sok van a jeles társaságnak, mert azt kívánják a bányászoktól, akik náluk szeretnek a szerencsésüket megalapolni, hogy részvényeket vegyenek, még pedig fejenként mindjárt öt száz dollárt.

Még csak nyomtatott levélpapírral sem rendelkezik a bányarészvényesség, a leveleiket sem merik aláírni, de igérni közönséges papíron is szöpen tudnak, mert egot-földet-esillagokt és azonkívül is még minden jót ígérnek, sőt elég szemtelének még azt is beígérni, hogy West Virginia államban fekvő leendő bányájukban 60 centet fognak a részvény vásárlóknak minden tonna szén után fizetni. Aki valami keveset ért a bányászathoz és a bányászviszonyhoz, az ezért az egy szemtelen hangszágerjt anonnal eldobja a ke-

zéből a csábító cirkulárt, ha csak az nem ragadja meg a figyelmét, hogy a nagylelkű urak különösen a magyarokat részesítik előnyben és azt írják, hogy csak a német-östrák-magyar bányászokat, (helyesebben Palikat) szeretnek, csak akkor telelitenek találatok, ha a magyarok és németek nem akarják be venni a keft. Persze, hogy a találatoknak épen ellenkező hangu körlevelet küldenek.

Csak egyetlen kért az ötszáz dolláron kívül a jeles kompánia! — "Don't ask anybody any questions" (Ne kérdezen senkitől semmit) írják a körlevél végén, mert tisztában vannak vele, hogy tapasztaltabb ember azonnal átlatna a szítán és elvinné a kedvét a szerzene keresésként attól, hogy kidobja az ötszáz dollárt.

Nem tréfa dolog ez, bajtársak! Tudjuk, hogy nagyon rossz viszonyok vannak, tudjuk, hogy a munkás embernek halál a télenség, és a bányászok amerika-szerre bele fáradtak a semmit tevésbe, s minden alkalmat megragadnak tehát munkát nyeresé céljából.

Valószínűleg akadnának sokan akik szívesen bele fektetnének bármely tisztességes vállalatba ötszáz dollárt espúán azért, hogy állandó jó munkát kapjanak, különösen akkor, ha West Virginia államban 60 cent kaphatnának egy tonna szén után s mivel tudjuk, hogy Amerika majdnem minden bányavádkére tisztességesen vásárlására esztők hazug körlevelet, figyelemztetük minden magyar bányász testvérünket, hogy ezeknek a nagyhagyom ígértéseknek fel ne üljenek, hanem dobják el a leveleket, amint megkapják, ha pedig valahol jelentkeznék a társulat ügynökei, akik angolul beszélő magyar és német emberek, dobják ki őket meghallgatás nélkül, még akkor is, ha esetleg kevesebbet követelnének mint ötszáz dollárt, mert tudomásunk szerint a részvények egylőre még csak reményeségre vannak alapítva, munkáról még szó sincs és a körleveleken foglalt ígértetek után itélve a társaság vezetői nem egyenes emberek.

Kapott már ingyen lámpát? ha nem, akkor még ma küldjön be egy dollárt és 25 centet, a miért kaptja a Bányászlapot egy évre és egy ZAR lámpát. Siessen míg nem késő.

Haszna lesz belőle,
HA FIGYELMESEN EL-
OLVASSA AZ ANTALKA
PATIKA HIRDETÉSÉT E
LAP 2-IK OLDALÁN.

MAGYAR BANYASZLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN

419 East 9th Street, NEW YORK, N. Y.

As egyedül magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

The only Hungarian Miners Organ in the U. S.

Főszerkesztő: HIMLER MARTON Csy, szerkesztő: EGGER SANDOR

Editor: MARTIN HIMLER Mgr, Editor: ALEX EGGER

Előfizetési ár egy évre... \$1.00

Subscription rates \$1.00 yearly.

Megjelenik minden csütörtökön

Published every Thursday.

Kiadja:

A MAGYAR BANYASZLAP KIADÓVÁLLALAT, R. T.

A MAGYAR BANYASZLAPOT BANYÁSZOK IRJÁK, BANYÁSZOKRÓL, BANYÁSZOKNAK.

THE HUNGARIAN MINERS ORGAN IS WRITTEN FOR MINERS, OF MINERS, BY MINERS.

Entered as second class matter at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of March 3, 1879.

FIGYELMEZTETÉS!

A MAGYAR BANYÁSZOK NEM POGJÁK ELFELEJTENI A JOBB IDŐKBEN, A MOSTANI ÜLDÖZTETÉSEKET ÉS MÉRILTATLANSÁGOKAT. — FIGYELMEZTETÉS A BANYATARSULATOK RÉSZÉRE.

Mióta a megélhetési viszonyok megreheztek az Egyesült Államokban, s különösen mióta az európai háború kitört, egyik passzát a másik után kapjuk a bányákban dolgozó testvéreinket, a kik majdnem mind azt írják, hogy rosszul bíznak velük, és úgy tekintik őket a bányatelepeken, mint a meg tört embereket, az emelket kegyelemből dolgoztatnak.

Emlékeztetni akarjuk, különösen Pennsylvania és a Virgínián bányászaitól azokra az időkre, amikor a viszonyok jók voltak, amikor nem bírtak elég szót, termelni az amerikai munkással, amikor a bevándorló bányászt az utszélen fogták el, mikor százzsámra vitték őket transzportokkal a telepekre, mikor embereket kellett tartaniok (labor agent) és mikor mindent meg tettek azért, hogy a telepre bevándorolt, s különösen szláv és magyar bányászt kaphassanak, a kik dolgoznak szorgalmasan, akik többet produkálnak bármely más nemzetiségű munkásnál és akik e mellett elég bekések és elég civilizáltak emberek arra, hogy a telepeken az életet ne tegyék munkássáru részére elviselhetetlennek.

Tudjuk, hogy most valószínűleg a társulatok az embereket, tisztában vagyunk vele, hogy most minden plébe hat munkás is akad, akik a rossz viszonyokra való tekintettel kénytelenek minden méltatlanságot elszenvedni; és azt is megértjük, hogy ez el is kapják egy kicsit a formánokat, bészokat és superintendenteset, s a társulatok vezetőinek épen ezért fészeres kötelessége lenne MOST jobban utána nézni a munkások helyzetének és a bányászokkal való bánásmódnak.

Emlékeztetni akarjuk a társulatokat azokra az időkre, mikor kötélen fogták volna a magyart és arra kell kérnünk őket, hogy a jövőre is gondoljanak!

Meg kell gondolnunk minden bányatársulatot fejnék, hogy egyszer csak el fog jönni a prosperitás, hogy a háború vége felé az ipari helyzet is jobb lesz, meg a kilitásban levő óriási hajóforgalom is nagy szétmozdulást igényel, amivel szemben a munkások száma alaposan fog megnövekedni, meg millió száma vándorolnak majd ma és a európaiak, s akkor majd újra felszál a bevándorló, s különösen a magyar bányász értéke.

Es ha a társulatok vezetői, az igazgatók s a superintendentesek azt hiszik, hogy akkor is dusskálhatnak a munkásokban, hogy akkor is akad majd elegendő bányász, s hogy akkor el lesznek a mostani keserűségek felejtve, úgy nagyon csalódnak.

Régi panaszra a bevándorló bányász, hogy a munka megcsappanása idején, télen elviszik a jó plézt tőlük s a bányákba szoruló, de tulajdonképpen nem bányász, amerikai vagy más angolul beszélő emberek adják azt oda, akik csupán a téli hidege ellen melegeknek a bányákba és a kik természetesen a munka megindulással ott hagyják a bányász életet; de mióta a háború megindult, a viszonyok rosszak és az amerikai szülötti munkanélküliség száma nagyon felszokott, valóságosan dühög a bevándorló háttérbe szerzősít, különösen a német-magyar bevándorlókat, akiket nemzetével nem rokonszenvez Amerika.

Es a cikk nem fenyegetés, hanem jóakarati figyelmeztetés akar lenni a társulatok vezetői részére, akiket arra kérünk, hogy nézzenek jobban utána a munkásokkal való bánásmódnak, mert az nagyon sok helyen nem megfelelő, és ezt a figyelmeztetés annál is inkább meg kellett írunk, mert a jobb viszonyok irama tértől nem fogunk megfélemlíteni ezekről az időkről sem és magunk fogjuk emlékeztetni a magyar bányászt, hogy mely telepeken bántak jól velük a nehéz időkben s hol éteik vissza a munkások nyomorságával.

Lapunk következő számaiban, ugyancsak angol nyelven fogjuk tárgyalni a bevándorló bányászok általános helyzetét és az ő jogos érdekeiket és panaszait, és az előre látó bányászok, superintendentesek feltűnően nyertnek vele, ha ezzel a kérdéssel közelebbről foglalkoznak.

Lapunk következő számaiban, ugyancsak angol nyelven fogjuk tárgyalni a bevándorló bányászok általános helyzetét és az ő jogos érdekeiket és panaszait, és az előre látó bányászok, superintendentesek feltűnően nyertnek vele, ha ezzel a kérdéssel közelebbről foglalkoznak.

A Szövetség nagygyűlése.

Hétfőn kezd meg a Magyar Betegséggyógyító Egylet Szövetsége, más néven a bridgeporti szövetsége a nagy gyűlést és mellette a bányatelepek delegátusai elindulnának, egy kis utazaló kísérettel veszünk tőlük búcsút a bányások nevében!

Bűn lenetőlünk, ha elhallgatnánk, hogy az amerikai bányászok nincsen melegek az egyesület állapotával, amit azzal bizonyított, hogy távol maradt attól. A bajon tehát most segítségek!

A Magyar Bányászlap egy teljes éve agittal és érvel amellett, hogy nekünk ott van a helyünk ebben a szövetségben, hogy a bányászoknak kevés egy nagy egyesület és hogy ne az angol biztosítvány intézetek, hanem a magyar testületekbe lépünk be. A Verhovay Segély Egyletnek, meg a Betegséggyógyító Egyletnek Szövetségének minden magyar bányász tagja lehetne. Ha eddig nem volt az, nem is mi hibánk volt, nem is a bányászoké. Konzervatív, maradi a testület vezetési rendszere. Azon változtatásnak! Tanácsot nem adunk, mert elég delegátus jól össze, hogy a mi tanácsunk nélkül is megtalálják a helyes utat, ha komolyan keresik.

— A dióshimuszok nálunk elmaradnak, mert mi nem szokunk senkit magasztalni, mindenki a tettei dicséretnek. Dicsérje meg a delegátusokat a nagy gyűlés munkájának eredménye!

Mondjuk meg a delegátusoknak, hogy öt év óta teljesen holt ponton áll a szövetség, ahol többé nem maradhat, mert vagy előre, vagy hátra kell mennie. A mostani nagy gyűlésen mulik, hogy merre vegyék az utat, előre-e, vagy hátra!

— A dióshimuszok nálunk elmaradnak, mert mi nem szokunk senkit magasztalni, mindenki a tettei dicséretnek. Dicsérje meg a delegátusokat a nagy gyűlés munkájának eredménye!

Hiénák mindenfelé.

Ugy látszik a nyár beálltával a hiénák egyre szaporodnak, mert az összes bánya vidékről százhatszáz garázdálkodásáról adnak hírt.

zott, inkább mi viseljük a veszteséget.

TRAUGER ÉS VIDÉKEN telek szélhámosok garázdálkodnak, és előlegeket szednek fel nem létező telekerek, akik ha léteznének sem érnek semmit. RED JACKET VIDÉKEN órával szélhámosokdij egy ember, aki azt a mesét adja elő, hogy német alattvaló, a ki a kanadai fogságából szökött meg és a kinek a családja otthon fűszik, szeretné tehát eladni drága aranyóráját, hogy pénzt küldhessen haza. Megér ugyan száz dollárt is, de a derék szövetséges csak 25-20-15-10 dollárt kér érte, mert mikor eltávozik, ugyis minden rajón, hogy másfél dolláros sárgarépa óráit szóvott az ügyes szélhámos a nyakába. Most William felszólta az utját és valószínű, hogy mire e sorok oda érnek még mindig azon a vidéken szélhámoskodik.

REZSÉVYHÉNYÁK JÁRNAK MAJD rövidesen újra a magyarok közt és valószínűleg a nyugati államokat és West Virgíniát fogják megtisztelni elsősorban a részvényekkel, hogy alkalmat adjanak a bányászoknak a megzavargodásra. Dobják ki a jószívű hiénákra magyar bányások, ahol köztük jelentkeznének.

THROOP—KINGSTON—KULMONT—NESQUEHONING ÉS VIDÉKE ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE.

— A dióshimuszok nálunk elmaradnak, mert mi nem szokunk senkit magasztalni, mindenki a tettei dicséretnek. Dicsérje meg a delegátusokat a nagy gyűlés munkájának eredménye!

Tudomásunkra jutott, hogy volt utazó ügynökünk, Pekárovich Andor több helyen rendelést vett fel, a mit a rendelők nem kaptak meg, sőt több előfizetőnk más újság megrendelésére bírt rá, a kik most egyáltalán nem kapnak újságot. Felkérjük ezen olvasóinkat, hogy írjanak nekünk mind, akiket általa valamik ár ér, mert azt meg fogjuk téríteni.

Pekárovich Andor ugyan már abban az időben nem áll a Magyar Bányászlap szolgálatában, de mivel bajtársaink ezt nem tudták és mint a lap utazójában bíztunk, nem akarjuk, hogy bárkit is kár érjen, ezért fogjuk mindenki nek a veszteséget megtéríteni.

AMagyar Bányászlap kiadóvatala.

AMagyar Bányászlap kiadóvatala.

Küldjön pénzt az ó-hazába

Form with fields for name, address, and amount to be sent home. Includes 'EZÉN AZ IVÉN' and 'Vágja ki, töltse ki és küldje be hozzám a pénzelem.'

100 korona 16 dollár KISS EMIL, Bankár 133 SECOND AVENUE NEW YORK. ALAPTITVA 1898-BAN

TRAUGER ÉS VIDÉKE.

Közi John L. Lengyel ügyvezető

FIGYELEM!

A Bányászlap traugeri fiókroda ajánlata azoknak a bányász testvéreknek, akik a Traugeri fiókroda részére szeretnek és küldenek be előfizetést. Akik 6 vagy több előfizetőt szereznek és beküldi, kap ajándékként egy szép bőrtáskát órával együtt, vagy 5 darabból álló beretva készletet.

Aki 12 vagy több előfizetőt szerez és beküldi, kap ajándékként egy gold plate dupla fedélű gyönyörű kiállítású zsebrót láncal együtt, vagy 8 darabból álló beretva készletet.

Magyar bányász testvérek, ragadjátok meg ezen kedvező alkalmat és szerezetek minél több előfizetőt a Magyar Bányászlapnak és küldjétek azt e címre: John L. Lengyel, Mgr. Magyar Bányászlap Trauger, Pa.

Wyano, Pa. Itten 5-6 napot dolgoznak mostanában. Karbajd lámpát használnak a bányában. A fizetés tiszta mérés pick után tonnáknént 85 és fél cent, masina után 45 cent, bent a bányában a road-mennek 2 dollár 25 cent a napszám. No de aki jó léber fizetésért akar dolgozni, menjen oda és kap 10 órai külső munkáért 1 dollár 25 cent, ami igazán halatlan léber napszám, ezt csak itt hallottam iddig Pennsylvania-ban.

Es Wyanon sem valami gyönyörű életik van a munkásoknál. Kényeszerik őket a compania storban való vásárlásra.

Wyano szép domb oldalban van építve, szép széles utcákkal, de utcai mebbé a jó piszkosok, sok helyütt az árnyékszékéből kifolyik a piszok és kellemetlen büzt okoz.

A compania már legalább ezen az utóbbi hónap segíthetne, ha már arra nem jut neki, hogy az utakat tisztán tartsa és a házak környékét körül kerítse és gondoskodna arról is, hogy ha pumpák vannak a pléz utcáin, hogy a kutakban víz is legyen és a pumpák vizet is adjanak, mert a jó egészségnek egyik fő tápláléka a jó és tiszta ivóvíz.

A Youghiogheny and Ohio Coal Company a jól tenné, ha el menne tanulni tisztaságot és rendet a C. H. Fricke bánya plézeire, ahol mindenütt példás tisztaság s rend van! Van a bányások gyermekeinek játszó helyek, ahol minden tetsző játékot vannak a gyermekek részére. Es Wyanon ebből egyiket sem találhatja meg az ember. Pedig kevés költséggel azt a Youghiogheny and Coal Co. is megtehetné s munkásainak kellemes lakást és munkásai gyermekeinek kellemes szórakozást nyújtana ezáltal és ezt egy jó munkás, mint azoknak gyermekei megérdemlik a Companyától, nehez és a compániának hasznot hozó munkájukért.

Ne gondolja egy Coal Company sem, hogy a Bányászlap ellensége nekik, amikor rámutat a bajokra, és ez a lap tudja, hogy a compániákban módjában van minden bajt orvosolni, ha akarának és minden compániának nemesen gondolkodó előljárói azt meg is teszik.

Es mivel 50-60 magyar bányász van Wyanon, felhívom a szövetség figyelmét arra is, hogy ha módjában áll, fordítsa meg, hogy a házaknál a garádiosok ne essenek össze egyik a másikkal s ezáltal sok veszekedésnek és civakodásnak veszik elejét a vezetőség, mert a magyar ember csak a saját udvarán szeret járni.

Trauger és környékének a kocszos kimenekétek, 5-6 a munkásan ezen a környéken. A Trauger és környékének református bányászainak isteni tisztelte junius 20-án lesz a szokott helyen, a traugeri angol református templomban. Remélve azt a 150-200 reformátusból legalább 100-an meg fognak az istentiszteleten jelenni.

Halalos méreg a köszvénynek, rumatizmusnak. Az Antalka Bányász-Balzsam. AKI tehát biztosan meg akar szabadulni a KÖSZVÉNY ÉS CSÚZ által okozott kínzó fájdalmaktól, mint: csontláz, szegély, hátfájás, lábfej, derékfájás, karfájás, csontfájás, SIENSEN MEGRENDÉLNI MEG MA AZ. ANTALKA BANYÁSZ-BALZSAMOT, melyet a hozzávaló tablettákkal együtt EGY DOLLÁRÉRT bárhová bementve küld az ANTALKA PATIKA NEW YORK. 146 SECOND AVENUE

Tanuljon angolul. Beszéli, írni és olvasni MANDI ERNG 12 éve tanítja az angol nyelvet levelel. TANJÉ 2 DOLLAR HAVONTA. Kérjen 40 oldalas felvilágosító könyvecskét, ingyen küldjük. Czim: Mandel Ernő 61 AVENUE A, NEW YORK, N. Y.

A LEGOLCSÓBB PÉNZKÜLDÉS. JÓTALLAS MELLETT KÜLD MAGYARORSZÁGBA 100 koronát 16 dollárért. TRANSATLANTIC TRUST COMPANY a Magyar Királyi Postatakarékpénztár EGYESÜLT HIVATALOS KÉPVISELETE AMERIKÁBAN New Yorkban keresse fel személyesen a bank fióktelepét 109 AVENUE A, Corner 7th Street amely hétfőn, szerdán és pénteken este nyolc óráig nyitva van. VIDEKIEK ÍRJANAK ERRE A CÍMEZRE: Transatlantic Trust Company 67 WILLIAM STREET, NEW YORK. Pénzküldő levelek és nyomtatványokkal a bank szívesen szolgál. A Bányászlap minden országba hivatozok az erre a hirdetésre, ha a Transatlantic Trust Companyval összerkötésbe lép.

G. DORSCH kötszerész 728 LEXINGTON AVE., NEW YORK. SERVKÖTÖK, KÖTSZEREK, MANKÓK, MULABAK ÉS GUMMIHARISNYÁK. Mérekeltek árak. Minden munkánkért jót állunk. KÉRJEN ARJEGYZÉKET

100 koronát \$15.90-ért. KÜLDÖK MOSTAN TELJES JÓTALLAS MELLETT az ó-hazába JOHN NÉMETH, bankár volt cs. és királyi konzuli ügyvivő. 457 WASHINGTON STR., NEW YORK, N. Y. Városi iroda: 1597 SECOND AVENUE, NEW YORK. Vidéki fiókroda: 150 Second Street, PASSAIC, N. J.

MINDEN EGYES PÉNZKÜLDÉSEMÉNYÉRT JÓTALLUNK. ES AZ EREDETI HAZAI NYUGTAVAL SZOLGÁLTUNK. Dicsőséges, hogy az olasz is háborút üzent Magyarország ellen, mint eddig elvett, teljes felelősség mellett a legelőször árak mellett kilőjük a pénzt és a kifizetőről szülő nyugtát az átvevő sajátkezű aláírásával a legelőször idő alatt megküldjük. Írjon még ma pénzküldő ívét. LEVÉL É TÁBORHÓL. CSÁSZAR, VASS ÉS TÁRSA. Tektetéses Igazgató. Előismerem, hogy 10, azaz tíz korona összeggel felvettem. Azon felül nálam semmiféle igazolási szelvény nincs. Az összeg átvevőként mindenféle igazolványt alá írva stb. adtam. 11709. TÁBOR 72324. Korpóral Karl Farkas. KÖZLEGÉNYEK ÉS Jogi, mint katonai ügyeket szakkereső elintéző. Meghatalmazások, szerződéseket, kötelezvényeket, valamint minden fajta okmányokat kiállítunk és konzuli hitelteliséssel ellátjuk. EGYESÜLT ILYFAJTA IRODA VIRGINIA ÁLLAMBAN ELVÜNK: PONTOS ÉS BECSULES KISZOLGÁLTAL. Tanácsosak mindenkinék ingyen szolgálunk. Pontos cím: CSÁSZAR, VASS és TÁRSA Bondtown, Virginia.

MAGYAR BANYÁSZLÉZÉK MESÉI

A "MAGYAR BANYÁSZLAP" számára írja: **FAY NÁNDOR.**

Nagyságos ur a majnában

LECSUSZÁS A BECSULETTEL.
...Déli volt. Tornay Májik letette a piket, kivette a dínerbaktájából az ebédet, leült a rumjában egy rakás szénre és falatozni kezdett. Hathiét bányászokdás után már kiült belőle a finnyáság; más nem jutott eszébe az czisztanyú villa meg kés, hanem a térdé volt az ebédlő asztal, a keze az evőeszközök és olyan farkasétvágyal ment neki az enivalónak, mint soha, de soha akkor, amikor még mint nagyságos alsó- és felsőtornay Tornay Mihály ur járt be négyesfogással a miskolci kaszárnyába. Valóságos lelkesedéssel rágt a húst, úgy érezte, hogy a borsói főspán konyhájáról sem kerül ki külön étel, de aztán egyszer csak megakadt a falat a torkán. Megakadt a falat a torkán, a hátán végigborzadt a hideg, a nyomra meg olyat rázódott, akárhá földrengés volna benne...

No semmi szörnyűre sem kell gondolni. Nem szakadt le a bányatető, nem robbant föl a gáz. Nem. Csak egy vendégre esett a nagyságos ur tekintete. Egy négylábú kis vendégre, amely ott kuncorgott a rumban és kérően nézett, mintha mondaná:

— Hallod, adhatnál egy kisít nekem is az ételből.

Kérően nézett a rum négylábú vendége a nagyságos urra, az pedig, amikor valahogyan mégis felousodott a reméltetből, szinte megakadta magát győzni afféll, hogy nem alszik, hanem ébren van és félhangosan suttogta maga elé:

— Ez egy patkány... Ez egy eleven patkány...

Az volt. Egy eleven patkány. A csunyanak és utálatosnak mondott állat, amelylyel azonban szívesen köt barátságot a bányász ember, fételhüldéket is ad neki, mert az a hit járja: hogy a patkány megéri a bányáremek előre, menekül előle és ekkép szinte figyelmeztető jelt ad a majnánsnak, hogy meneküljön az elkövetkező veszedelem elől. Hát miért utálna a bányász a patkányt!...

Csakhogy hol volt még a nagyságos ur attól, hogy bányász legyen. Egyszeribe észbe

jutott a nyavalyatörés és várta, mikor tőr ki rajta. Mert ahogy kiköpte a félig lenyelt falatot, megint a patkányra esett a tekintete, és megint ötöt fordult vele a rum. Így volt ez percekig, de ő azt hitte, hogy már egy órája tart benne ez a rémséges undor. Csak sóhajtott, hogy ez az állapot a gyehennák gyehennája, a patkány meg csak szeliden nézett és most már valóságosk kérően nyafogott:

— Ugyan adj már egy kis enivalót!

A nagyságos ur még egyszer megrázkódott, de most már nem is találta olyan undorítóknak a vendégét, odavetett neki egy darabka húst, aztán hörpintett egyet a fekete kávéból és újból munkához kezdett: ladolta a szemet a káréra.

Délután három óráig rendben ment a dolgoz. Ekkor meg volt rakva a káré, jött a drájer, beakasztotta és elindította. Meg is tett a káré néhány lépés után a rumban, de aztán zölkent egyet és a nagyót nyekkentek a kerek. Lengrott a székéről.

A drájer valami olyat káromkodott angolul, amiben benne volt a "gaddem", a nagyságos ur afféll szolt, amiben benne volt a hét-szentség. De hiába volt a legfrább káromkodás is: a káré vissza kellett emelni a sínre.

— Go ahead! — mondta a drájer.

Próbálkozott is a nagyságos ur, csak úgy dőlt róla a veríték, de a káré meg sem mozdult, aminthogy ekkora "gondola" megmozdításához nem is lehet elég egy vékonydangájú ember izma. A drájer azt várta, hogy a nagyságos ur emelje vissza a kárét, emez a drájerben bizakodott, a káré meg úgy odasüppedt a sínre mellé, mint a parancsolat. Hiába volt minden. A drájer rövidesen megunta a dolgot, látta, hogy emél az emberlét tehetetlenebb és ügytelenebb még nem szült anyja: odabókkint valamin gondolni és otthagya a rumot.

A nagyságos ur úgy kezdte magát érezni, mint amikor jéges vizet öntnek valakinek a nyaka közé.

— Mi leszt most? — kérdezte magától.

Nagyehezen aztán kigyuladt a fejében a láng, hogy itt sópánkodással nem lehet segíteni, ment hát a sópánkodás rumbak segítségért a bodikhoz. Ugy sirta el a baját, olyan keser-

esen, hogy ki is nevettek, meg is sajnálták. Ezt mondták neki:

— Keressen egy pár tájzot. Megtagyódt szegény fejében a víz. Csak úgy dagdoga:

— Már hogyan kereshetnék tájzot, amikor azt sem tudom, mi az...

Megmagyarázták neki, hogy talpfáról van szó, majd azelől emel ki a kárét... No hát ment a nagyságos ur tájzot keresni. Kerest, kerest: elhunyt egy jó félóra, amig talált. Ad-igóra, persze, visszaemelték a bodik a kárét a sínre tájz nélkül is.

— No — gondolta magában —: hála Istennek!

Még tovább is hállalkodni akart az istennek, de ekkor megint kirázta őt a hideg. Mert hát alaposan össze volt törve a sinek a rumjában.

— Hát aki Jebuzesodt van! — káromkodott ismét.

Megint sorba járt a szomszéd rumokat, sorba kunyorálta a bodikat, azok aztán meg-rikszólták a rumjában a sinekét is. De ekkorra már féltelt volt.

— Ennél eddarabb napom sem volt — elmékedett elkecseregetett — amióta esak Dorchesterben vagyok. Hiszen fél dollárt sem kerestem egész nap...

Olyan keserűség ilte meg a szívét, hogy már majdnem sírás tört ki belőle.

— Hiszen — folytatta tovább az elmékedését —: ha ez így lesz ezentul is, mint eddig, akkor a világ végéig sem író pénz markát.

Odátámaszkodott a káré mellé, és úgy állt ott, mint akinek minden reményesg összeuszódott a lelkében, mint akinek az arany is sárrá vált a kezében. Odátámaszkodott a káré mellé, és a világ minden fájdalomát magára nehezédnek kezdte. Gyerekkorára gondolt, a kis pusztai cserélya, amely körül akácák illata szállt a levegőbe és majdnem kiesordult a köny a szeméből, hogy milyen keveset tudott eddig olyat is tanulni, amit dollára lehet beváltani.

Ezereket lát végig élte még egyszer mind-azt a keményeséget, ami hat órára nehezédett rá Dorchesterben, és — régi szokásához híven — mindenkit a világon tökdöletnek, tudat-

lannak, senkinek tartott s ennek a nagy tökéletességnek és tudatlanságnak és ninestelen- lésnek a középen csak egy embert látott töké- lésnek és tudónak és valakinek: s ez az egy ember ő maga volt. Igen: nyugodt lélekkel es- kit mert volna tenni, hogy ővele gyalyatosan igazságtalan az élet. Mert természetesen nem ő volt a hibás, hogy elcigányozta, elpezsgözte, el- dárúdította, amit az apja ráhagyott; és nem az ő hibája volt, hogy elinté Amerikában is a nagyságos semmittevésből akart megélni; ar- ról sem tehetett, hogy egyszerű és tisztaléki munkásemberek közt még mindig így viselke- dött, mint aki a magas paripáról szól le hoz- zájuk nagykegyesen, és ahelyett, hogy meg- köszönje nekik a sok segítő szívségéget, meg- úgy gondolkodik, hogy örüljenek azok, ha el- fogadják tőnk...

Igy, a maga teljes tartalma szerint állt ott a káré mellett alsó- és felsőtornay Tornay Mi- hály. És ökölbe szorult a keze, miért nincs a zsebében egy pár száz darab ezerdolláros ban- kó, és bele szeretett volna rugni a világba, hogy egy nap alatt fél dollárt sem tudott ke- resni. Aztán ment kifelé.

Csetlett-bottlott menés közben, s amint a szájtátrekhez ért és maga előtt látott nyole-tíz teli kárét, behunyta egy pillanatra a szemét, hogy ne lássa a gondolatot, amely lelkeben ta- madt. Megállt, de aztán legyintett egyet a kezével, szinte elhessegette a lelkiismeretét.

— Eh, minek beesült... Nincs beesült.

Óda akart lépni az első teli káréhoz, de még egy szempillantásig megállt. És várt. Az- után körülnézett. Még a sóhajtás is regezett benne:

— Nincs itt senki...

Igazán nem volt a közelben senki, de még- is ott rezgett a nagyságos ur füle körül egy hang, amely azt mondta "nincs itt senki."

— Eh, boldogság! — gondolta most már celszántan Tornay Mihály ur, igen, az alsó- és felsőtornay Tornayak közül való Mihály az agykori becsületbíró. — Eh, boldogság...

És a volt párbajhöz, a beesült volt bírja hátrán, minden remegés nélkül odalpett az első káréhoz. Fétrelta a keesi elilűző jobb sar- kán a szentet, kivette a csekknumerát, behaji-

totta a brektruba és helyébe tette a maga csekk- jét.

Megint elhagyta őt a nyugalom, megint reszkettett egy kissé, de megint kiszaladt be- löle:

— Eh, boldogság, nem lát meg senki...

Arra gondolt, hogy nem látja meg senki, nem arra, hogy más ember véres-vegyeték munkájának a hért lopja el. Igen lopja, rabol- ja, ő a nagyságos ur. És kísérője a második káré csekkjét is a magávéval. Föl akart aztán léleken, hogy most már rendben van minden. De a megunyuló lélekez csak félig jött ki be- löle, mert abban a pillanatban fordult ki a szekend lefről a Bakó Frenk.

— Mit csinált! — hangzott tompán Frenk szava.

— Semmit! — dadogta a másik.

Most már úgy szolt a Frank hangja, mint a vihart bevezető szót:

— Azt kérdeztem, mit csinált!... Megér- tetted?

— Meg...

— Feleljen hát!

El kezdett a nagyságos ur ajka mozogni. El kezdett mozogni, hang is hallatszott va- iam az ajkáról, de ember ki nem vehette a szavak értelmét. Frenk pedig odament egés- zen a nagyságos ur elé, vállára tette a kezét, és csak azt mondta:

— Hol eről a két káréról a csekknumera? Hol van?

— Eldobtam.

— Keresse meg rögton.

Most már úgy felelt a nagyságos ur, mint a büntetéselőt szepego gyermek.

— Igenis megkeresem mindakettőt.

Meg is kereste mind a két csekket a brek- ruban.

— Itt vannak! — rebegte.

— A maga csekknumerát vegye le eről a két káréról, ezeket meg tegye vissza rájuk. Igenis... Igenis, kérem...

Frenk maga is úgy tapasztalta, hogy hideg veríték veri ki a homlokát. És olyan ímpepe- sen zengett a szava, mint az orgonát:

— Nem szabad így megtévedni... Ez köz- titnk marad... De egy hét alatt pusztuljon eről a plézől...

Bányatelepek hírei.

STOTESBURG, W. VA. — Ke- mény István bajtárs értesítése szerint ott még soha sem ment olyan rosszul a munka, mint most, hetenként csak két napot dolgoz- nak és abból is csak hét órát na- ponként.

STONE CANON, CAL. — Csor- tos Ferenc testvér értesít be- nünket, hogy ott is rosszaz a munka viszonyok, a bányában csak 4 ember dolgozik és nincs is kilátás arra, hogy egy hamar meginduljon a munka.

POND CREEK, KY. — F. M. testvér írja, hogy Pond Creeken dolgoznak ugyan, de senkinek sem ajánlja, hogy oda menjenek, mert ott ugyan nem lehet keresni, nagyon jól értenek hozzá, hogy hogyan kell a bányász megóvni- díteni. Megtörtént, hogy két pennsylvaniai magyar bányász ment oda, az első nap ketten négy kárét raktak, minden káré jól volt megtehető és mikor kimentek, akkor látták, hogy mind a négy káré daek volt. F. M. testvér nem ajánlja azt a helyet senkinek.

RALEIGH, W. VA. — Kapi- tány Dániel bajtárs tudatja ve- lünk, hogy ott áj-jel-napal dolgoz- nak. A szén 3-4-6-12 láb magas és tonnáknént pick után roomban 40 cent, entrýben 50 centet fi- zetnek vegyes mérésel. A bá- nyában 2-5 láb vastag lejáró kő van, de yardot nem fizetnek, gáz nincs és szabad lámpát használ- nak. Víz szintén sok van. Sze- renesétlenség elég gyakran for- dult elő és a munkásokkal rosszul bántak. A lakás és ételmi szer- drága, egy házért havi 10-12 dol-

lár számítanak, egy magános em- ber havonként 20-22 dollárt fizet az ellátásért. Kapitány testvér azt írja, hogy hiába ajánlaná az a helyet bajtársainknak, mert egy sem tudnának ott megmaradni.

ALLISON, NEW MEX. — Rép- ás Mihály testvér, a Magyar Bányászlap ottani képviselője tudat- ja velünk, hogy ott elég jók a víz- szonyok, amennyiben mindnapan dolgoznak és a munka idő nyolc óra naponként. A bányában víz vagy gáz nincs, szabad lámpát használnak, a szén 4-8 láb magas, lejáró kő nincs. Szálet lóvs után tonnáknént 63 centet fizetnek vegyes mérésel; a kompánia meny- kások óránként 40 centet kapnak. A munkásokkal jól bántak. A lakások tiszták, jó tiszta ivó víz van elegendő. Store és butcher van a telepen, de az ételmi szer- drága.

LARGE, PA. — Kavasák Imre testvér tudatja velünk, hogy az ottani munka viszonyok sem va- lamely jók, mert már hónapok óta csak 1-2 napot dolgoznak heten- ként. A bányában kevés víz van, gáz nincs, szabad (carbide) lám- pát használnak. Lejáró kő van elég, mely némely helyen három láb magas. A szén 4-6 láb magas, masina után 57 centet, pick után egy dollárt fizetnek tiszta, (pa- stált) mérésel. Szerenésétlenség nagyon ritkán fordul elő s a mun- kásokkal elég jól bántak. Egy négy szoba-konyhából álló házért havi \$7.50-et számítanak. Az étel- mi szerek nem túlságosan drágák. Munkásokkal néha ugyan vesznek fel, de tekintettel a rossz munka- viszonyokra, Kavasák testvér most

MOREVILLE, JOHNSTOWN, PA. — Kovács S. János bajtárs tudósítása szerint ott ugyan min- denápol dolgoznak, de nagyon sok káré el vész és a napszám munkát nem írják ki, úgy hogy senki se tudja ellenőrizni, hogy be van-e írva a rossz munka. De azért a mostani munkája viszonyokhoz képest meg lehet ott maradni. A szén 3-3 és fél láb magas, vegyes mérés és pick után 60 centet fi- zetnek tonnáknént. Munka keres- tő bajtársaink, ha arra a vidékre mennek, keressék fel Kovács tes- tért, (a bányá mellett a 4-es szá- mú kompánia házban lakik) a ki szívesen ad felvilágosítást.

HARTFORD, ARK. — Azon a vidéken is nagyon rosszaz a munka viszonyok, — írja egy ottani testvér, — a Central No. 4. az egyedüli bányá, ahol minden nap dolgoznak, de olyan sokan várnak munkára és úgy túl van szulva a bányá, hogy szinte lehetetlen ott mostan munkát kapni. A kör- nyéken még egy néhány bányá-

ban dolgoznak 2-3 napokat heten- ként, de munkásokkal nem vesz- nek fel.

BYESVILLE, O. — Mint egy ottani bajtárs írja, ott is nagyon lászony a munka, hetenként csak két napot dolgoznak, de úgy hírlík, hogy rövidesen teljes erő- vel megindul a munka.

Junius 2-án egy ottani bajtárs- sunk járt szerenéselőnl. Stuber István testvért két timberrel merakott káré össze szorította és oly súlyosan megsérült, hogy tör- tőcsontokkal került a kórház- ba. Stuber testvér iránt általá- nos a részvét.

BAJTÁRSÁK!

A magyar bányászok szomoru helyzetét készített elképnek ar- ra, hogy angol nyelvű cikkben fi- gyelemteszik a szuperintendense- ket, hogy a magyarokkal jobban bánjanak. Az angol nyelvű cikk magyar fordítását a második ál- dalon közöljük és arra kérünk minden bányászt, hogy a lapban lévő angol nyelvű írt cikket ma- tassa meg a foremanjának és szu- perintendensének.

PÉNZKÜLDÉS
végezt legtanácsosabb ha hoz- záni fordult, mert én azt a leg- gyorsabban küldöm hazra.

A LEGOLCSÓBB NAPI ARPOLYAM MELLETT
TELJES JÓTÁLLAST VALLA- LOK MINDEN KÜLDE- MENYÉRT

Saját jól feltöltött érdekesben cselekszik, ha 12 évre fennálló hajlójegyet és pénzküldési irad- mához fordul. Irjon e címre:

RUTTKAY JENŐ
106 AVE. B, NEW YORK

Hirek nyugatról.

Közl: **Zvara Agoston**

harrisburgi magyar pénzküldő, lapunk képviselője.

DEREK BANYÁSZOK.

Ki mondja, hogy a bányászok hem veszik ki a részüket a szülőföld- ért küzdő háborúból?

Ezreket mennek Amerika-szerte a magyar földről a sors által ide- vetett derék háza szeretők száma, akik közül különösen kimagaslá- nak a bányászok. Ezen állítá- sorn valóságos mellett tanusko- dik bármely pénzküldő ég, aki a bányászok dollárjait szokta ren- deltetési helyeikre juttatni. Most, hogy közhírre lett téve Amerika szerte a Magyar Állami hadi-köl- csön, a mi bányászaink elsőnek si- tetek ezt különösen megjezni a más szakmabeli munkások bár- melyikénél. Hogy mennyire szük- süklen horlajak egyes bajtársaink a háza sorsát, arról hiszünk ta- nusodik a Wasson és Eldorado, Ill.-ban lakó Nagy János és Nagy István testvérek díesderetét érdem- lés nemes eszedekete. A Nagy testvérek Gömör megye Zabor közszögöl jöttek Amerikába vagy három évvel ezelőtt s mostan, a mikor az újságokban közlése tété- tet a Hadi-Kölcsön jegyzése, e derék bajtársaink négyezer korán- t megértek innen Amerikából és annak érzékelt késpénzét ki is fizették a még odaháza is meg- hagyták hozgártatóújkóknak, hogy az összes pénzüik, melyek a ban- kokban vannak elhelyezve, jegyez- zenek hadi kölcsönt.

Hát nem teszike meg az ilyen bajtársaink a háza iránti köteles- ségüket!

Bányász vizsgálatok.

A bányászokat vizsgáló és a bá- nyász papirt kiadó bizottság e hó- folyamán az alább jelzett helye- ken jelenik meg, hogy a bányá- szoknak rendelkezésére álljon: Eldorado, Ill. június 15-én. West Frankfort, Ill. június 16-án. Herrin, Ill. június 17 és 18-án, Centrala, Ill. június 22-én, Staunton, Ill. június 23-án. Pana, Ill. június 24-én, Springfield, Ill. június 29 és 30-án.

Bankbukás Scrantonban.

Szomoru hírt közölt velünk a wilkes-barrei konzuli kirendelt- ség vezetője, aki tudatta, hogy a serantoni Blan bankház, melynek üzletfelei majdnem tisztán beván- doroltak voltak, megbukott a mult héten.

Mint ahogy tudomásunk szerint több magyar testvérünk károsod- ta a banknál, ezton figyelmeztet- jük őket, hogy legalább azt ment- sük meg a veszendő pénzből, a mi menthető és vigyázzanak, hogy szálhamosok karmai közé ne keveredjenek. A banknál károsult magyarok jelentésk be követeléseiket a Wil- kes Barrei Csász. és Kir. Konzuli Kirendeltség vezetőjénél, a ki a legteljesmeretesebben fogja a ka- rosult magyarok érdekeit képvisé- leni. Más embereket ez ügyben senki szóba ne álljon, mint a ma- gyar állam hivatalos képviselője- vel.

PENNSYLVANIAIAK KÜLÖ- NÖS FIGYELMÉBE.
Lapunk egy régi számában Svindirek a bányászok között! című figyelmeztetésünkre sajná- latos tévedésből beleeszsztott a Görbe Gábor neve is, s róla szin-

tén megjelent e lapban, hogy nincs joga részünkre előfizetéseket ven- ni fel.

Görbe Gábor urat lapunk pitts- burghi megbízottja kérte fel, hogy részünkre előfizetéseket vegyen fel, amit Görbe ur meg is tett és állandag szívségessé dolgozott a lap érdekében. Az ő neve a fi- gyelemtesztésbe csak tévedésből került és most is meg bízva, hogy a Magyar Bányászlap részé- re előfizetéseket vegyen fel. Fo- gadjuk őt a bányászok Seanor vi- dékén bizomalom.

A Magyar Bányászlap kiadó- hivatala.
Midőn bajtársaink lakást vál- toztatnak, kérjük őket, hogy a régi címet okvetlenül írják meg, mert addig nem intézhetjük el ké- relmüket, míg régi lakásukat nem tudjuk.

PENZKÜLDÉS
100 KORONA \$15.90
Minden költség beszámítva.
A PÉNZ BIZTONSÁGÁÉRT TELJES FELELŐSSÉGET VÁLLALUNK
GYORS ÉS PONTOS!
A MAGYAROK LEGRÉGBB BANKJA AMERIKÁBAN.
HUGO LEDERER BANKHAZA
55 AVE. B. NEW YORK

A világháború.

A NAGY OROSZ FUTÁS.

A rettenetes orosz vereség napról-napra nagyobb válik és a Przemyslből kiűzött muszkák csak Lembergől 10 mérfolynyire tudták ronsolot soraikat úgy, ahogy összeszedt. Itt most ellentárást kíséreltek meg, de a diadalosan előnyomuló magyar-német-osztrák csapatok nem bírták megállítani utjukban és biztosra vehető, hogy az oroszok teljesen kiűzetnek a következő napokban Galiciából. — Bukovinában meg vannak nagyobb orosz csapatok, de ezre szintén a biztos megsemmisülés vagy elfogatás vár és az orosz ellenfelelő egyelőre a következő hetekben vagy hónapokban semmit sem kell tartanunk, mert bármennyire tagadják is, teljesen döntő és megsemmisítő vereséget szenvedtek.

A DRAGA GYŐZELEM.

A galicai győzelmek, mint azt lapunk mult heti számában is jelentettük, nagyon drágák voltak, mert mi is irratós tömeget veszítettünk az előnyomulásban. A mi veszteségünk azonban elenyésző eскély az oroszok irratós veszteségeihez és veszteségeihez képest és azokat türelmel kell elviselnünk.

A SZERB HATÁRON.

A szerb határon nagyobb csapat van összehívva, támadásra azonban egyelőre nem gondolnak, mert nem lehet tudni, hogy mire készül Románia és így a Szerbia ellen készülő seregeink várakoznak a jövő fejleményére s csupán határainkat védik.

OLASZ GYŐZELMEK.

Az olaszok egyik győzelmét a másik után aratják, egyik védetlen falut a másik után foglalják el. Döntő összeütközés azonban még volt, mert a mi oldalunkról nem támadnak, az olaszok meg nagyon is vigyázni és ólálkodni lassan haladnak előre. Nem várható, hogy a közeli napokban nagyobb fontosságú összecsapás hírért kapjunk az olasz-osztrák harcetről.

HAJÓRABLÁS.

Az olaszok egymástán rabolják el azokat a német és osztrák magyar hajókat, amelyek a hajdani szövetséges hűségben megbiztak és az árulónál keveset menedéket, mikor a háború kitört. Most mindenféle lehetetlen cimeken és ürügyeken elköböztek a hajókat. Hiába, a fekete két nemzetése nem bírja önmagát megtámadni, rabol most is, amintohogy az egész háborúja csak rablás és zsarolás céljából indult.

SÜLYEDŐ REMÉNYSÉG.

Az angolok reményese a hajóikkal együtt süllyed és a német tengeralatt járók fardhatatlanul azon dolgoznak, hogy minél több angol hajót küldjenek a víz alá. Naponta 2-3, néha azonban 5-6 hajót süllyesztenek el és Anglia hír szerint arra kényszerül, hogy megszüntesse a német partok körülzárást, ha Németország a hába hagyja az angol hajók elsüllyesztését. — Valószínűleg ez az oka Wilson elnök legújabb engedelmességének, aki most már nem követeli olyan ridegen és fenhőzékenyen a németektől a tenger alattiak vissza rendelését, mint azt eddig tette.

BRYAN LEMONDÁSA.

Aki azt követelte, hogy a külügyminiszter, a szőlőlé révén hirdető vált komédiás Bryan azért mondott volna le, mert igazgatóknak tartja a amerikai kormány álláspontját, az összes tisztában az amerikai politikai hűnentségével. Bryan elnök jelölt azaz lenni Wilsonnal szemben a jövő évben a választások és ürügyet keresett, hogy lépé szakíthasson, nehogy azt lehessen mondani, hogy a barátja ellen lép fel és a hivatali felbőlvállyá ellen. A magyar szavazók úgy sem fognak részvényt akármint ígérget, mert a demokrata urallommal jól vannak lakva.

HALÁL ÉS ROMBOLÁS.

Mikor a mult hetekben négy Zeppelin léghajó látogatott el London fölé, az angol kormány azt jelentette, hogy csak egy kis habát, meg három asszonyt öl meg és megöltötte az amerikai újságíróknak, hogy részletesben jelentést sürnyőzzenek a lapjainkban. — Most levélben jutott át a rombolás leírása és azt írják a lapírók, hogy halál és rombolás járt a Zeppelinek nyomában, melyeknek több mint 90 áldozata van. Londonban ijedező rettegéssel várják az igazi látogatást, mikor majd nem négy, hanem negyven Zeppelin fog leletni tisztelegni.

A FRANCIA HARCTÉR.

A Belga—Franciaországi hatereken változó szerencsével folyik a harc. Néha a szövetségesek nyomulnak előre egy yárdot, néha visszaverték őket 2000 yardnyira, de jelentősebb előnyököt egyik fél sem képes kivívni. Azt már belátták a szövetségesek, hogy a tavaszra beigért borzastó nagy győzelmekből nem lett és nem lesz semmi, most tehát azaz izsgéztetik a németeket, hogy évekig is el fogják a háborút húzni.

NINOS FELSZERELÉS.

Az oroszok végkép kifogytak a hadi felszerelésből, az angoloknak és franciáknak pedig szintén kevés a municiójuk. Amerika elég jó akarattal szállítja nekik a sok fegyvert, ágyút, töltényt, de az egyetlen német Krupp gyár több hadi felszerelést készít, mint az egész Amerika, nem is szólva az osztrák Skoda gyárról és a többi kisebb ipartelepekről, melyek mind dolgoznak. Azonkívül Belgium és Franciaország nagyobb gyárvárosai is mind a németek kezén vannak és míg ezekben a városokban rettenetes mennyiségű löszert és fegyvert készítenek, addig a belga és francia bányákat is erősen művelik és úgy szentet, mint vasat nagy mennyiségben nyernek ezekből. — A ruházatot az oroszoktól elvette Lodz városban készítik és így a felszerelésüket tulajdonképpen mind ellenszükség városokból kapják.

NÉMET—ORSZ HARCTÉR

A németek egyre beljebb nyomulnak Oroszország belsejébe és az utóbbi napok feltűnő nagy eszedje arra enged következtetni, hogy Hindenburg ismét valami nagyobb dologra készül. Nem lehetetlen, hogy ismét Varsó ellen indul, mit a muszkák még most is nagy kétségbeeséssel védelmeznek.

A DARDANELLÁK ALLNÁK.

A Dardanelláknál a szövetséges osztrák egy talpalatnyi földdel sem jutottak előbbre a mult hét folyamán, a helyett azonban elvesztettek megingó nagy véreger embert. Már a reménységel is fel hagyának, hogy balkáni segítség nélkül leverték a törököket és mindent elkövetnek, hogy Bulgáriát és Görögországot a háborúba csalják. Az Olaszországban az úgy sikerrel bevált vezetéseket és szert ezekben az államokban is nagy mértékben üzik és milliókat dobáltak ki, hogy a most folyó görög választásokon a háborús párti Venezulok kerüljenek ki győzelemre, mert ez esetben remélhetik Görögország beleavatkozását megnyerni. Bulgáriában egyelőre nem számíthatnak arra, hogy belchecehelltek a népet a háborúba.

HAZUG REMÉNYSÉGEK

Hol az olasz, hol a francia meg angol sajtóban merül fel a hír, hogy Ausztria külön kétét fog kötni, de ezek a hírek inkább csak csalóka reményei a szövetséges ellenségeinknek, mint valóságban alapuló híradások, mert ilyesmirt szó se lehet.

AZ OTTHONI HELYZET.

A helyzet Magyarországon elég nehéz és csak azazal vigasztalhatjuk magunkat, hogy a többi hadviselő államokban még sokkal nehezebb. Mert rosszabb biztosan azoknak az oroszoknak, franciáknak és belgáknak a helyzete, akiknek a földjén német vagy osztrák-magyar csapatok vannak és az idegen uralom háborús vastegyele alatt nyögnek, mint a miénk szegényes, de biztos állapota.

A drágaság rémletes nagy Magyarországon is, a szegény nép különösen borzastó nehézségekkel küzd és hiába tagadnánk, nagyon-nagyon sok vérünk hullott el, ninesen család jóformán, ahol ne lenne gyász, sebesültekkel van az ország telve, járásulmunka jönnek ki a kórházakból a nyomorék emberek és shozzá zérás minden bajhoz és minden gyászhoz az a leverő tény, amit mi nem akarunk elhallgatni olvasóink előtt, hogy most már igazán szinte mindenkit behatvik és ezrével sorozták be a gyöngés sánta és egyéb testi hibával élő embereket, akik soha nem voltak katonák.

A természet jó kilátások vannak, de borzastóan meg kell dolgozniuk majd, mert csak a gyermekek és az öreg emberek tudnak az asszonyok segítségére lenni, ha a nagy munkaidő bekövetkezik. — Az aratásra szabadságonl fognak pár száz ezer katonát, meg a hadifoglyokat is rendelkezésre bocsátják a földműveseknek és a nagyobb uradalomnak, de a munka így is nehezen fog menni.

KOLERA VAN BÉCSBEN?

Az angol lapok egyöntetűen jelentik, hogy Bécsben sok kolera-megbetegedés fordult elő s bár osztrák forrásból örül semmit sem írunk, sajnos, nekünk nines okunk kételkedni abban, hogy ez a zomoru hir igaz. Magyarországon is tartanak tőle, hogy a meleg idők elhozzák a különböző járványos betegségeket és valószínű, hogy egy-két hónap múlva egész Európa egy nagy kolera és pestis járvány tányája lesz, ahol százezerszáma fognak elhullani a most hadviselő emberek a különböző betegségek áldozatául. Sokan szinte remélik, hogy a járványok nagymértékű lesznek, mert arra számítanak, hogy akkor talán békét kötnék a hadviselő államok.

MILYENEK A HADÁLLÁSOK?

Az elmúlt hét eseményei semmit nem vontak le a mi előnyeinkből, mert igaz ugyan, hogy sok foglyot vesztettünk az oroszokkal szemben, az is igaz, hogy sikerült nekik másuttal napra megállítani az osztrák-német előnyomulást, de most már tovább üzik őket és Északra teljesen megérgetik a monarchia hadállását. Délén a szerbek most sok vízet zavarnak már, az oroszokkal még nem történt semmi nevezetesebb esemény, a belga-francia hatereken mi vagyunk fölénnyben. Törökország kapuit pedig hiába döngetik a szövetségesek. — Felszerelésünk jobb és több mint az övéké, így viszont, hogy emberünk ninesen annyit. Most a hatereken kétségtelenül mi vagyunk előnyben.

MILYENEK A KILÁTÁSOK?

Akik azt hiszik, hogy csakugyan évekig tart a háború, azok valószínűleg eszaltoznak, mert diplomáciai körökben mindenféle az a hit tartja magát, hogy nem lesz több téli hadjárat. — Ha ugyanis a szövetségesek a Dardanellákat nem bírták keresztül törni két-három hónapon belül, akkor Oroszország teljesen harcfeletlené válik és semmit sem számít a háborúban, nélküle pedig a szövetségesek nem csak, hogy győzelmet nem remélhetnek, de biztosak lehetnek a teljes leveretésben, amire különben még a dicső muszka szövetségesek is nagy a kilátásuk. A fekete két áruló nemzetése nem segít semmit ellenfeleink becselen ügyén.

BETEG, LANKADT ÉS KIFARDT

Testébe új életerőt önthet, ha annak belső részét kitisztogatja 2 szem

ROLAX GYÓGYCUKORKÁVAL

A ROLAX tiszta fehér, festékmentes, esecsemőknek is beadható. EGY NAGY DOBOZ 1 DOLLAR, HAT NAGY DOBOZ 5 DOLLAR

Pontos cím:

Róth Sámuel "Megváltó" Gyógyszertára

125 Ave. A, Cor. 8th Street, Dept C NEW YORK,

OLCSÓ ÉS BIZTOS PENZKÜLDES

15 éves pénzküldő iroda

MOSTAN 100 KORONÁT 16 DOLL. 30 CENTERT KÜLD HAZA
Az American Express Company törvényes megbízottja
Tiszta hasznom 10 százeleket az ARVAK segélyezésére adom.
Magyarok, csak olyanall küldjétek haza pénzüket, aki ugyazent cselekszik.

És aki 100 koronát küld általam haza, annak szép ajándékot küldök, nagyobb összeg hazaküldésénél értékesebb ajándékot adok, de csak augusztus 1-sőig. Küldje pénzt azonnal általam, hogy az ajándékot megkaphassa.

JOHN L. LENGYEL, TRAUGER, Penn.

A harcmezőről.

Infanteriszt Kovács Samu, ki Szatmár megye, Sárközújlaki illetőségi derék hitesterünk, a 62-ik gyalogezrednek vitéz tagja, a harcmezőről küldte az Amerikai Magyar Reformátusok Lapjához azt a szívhez szóló szép imádhást, melyet a magyar ref. katonák husvét szent ünnepeén mindennütt a táborokban Istenzobócsátottak.

A hozzáknak juttatott nyomtatvány az egész isentiszteletre rendelt, ünnekeket, imádságokat és rövid szent beszédet tartalmazza, melyet a budapesti ref. egyház előjárósága nyomtatott ki és küldött a táborokba, biznyságul annak, hogy az otthon maradtakkal gondolnak a esatáraton küzdő derék katonák lelki erősítésére.

Itt jegyezzük meg azt is, hogy lapunk szerkesztőjének édes testvérét, Harsányi Pál gyomai, Dékés m. ref. lelkeszt is kinevezte a hadvezetőség tábiori lelkesztésére. Április 15-én hagyta el a gyülekezetét és a családját, hogy a legszentebb hazafias kötelességének eleget tegyen és mint tábiori lelkesztés az Evangélium igéinek vigasztalásával öntsen erőt és bátorságot a küzdő katonák felé. A derék lelkeszt Szerbiába lett rendelve telkiszolgálatok teljesítésére. Istén óvja az ő életét is.

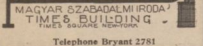
A megható imádság a következőképp hangzik:

Ima. Mindenható Isten! Némiképpen mindnyájunknak szerető és gondviselő édes Atyánk az Ur Jézus Krisztus által. Magasztalunk téged énekekben és imádságban, mert Te jó vagy mihozánk. Megemlékezünk rólnak, bármily messze járunk is az édes otthontól. Hálaát adunk Néked, hogy szerethetünk Téged és bizhatunk Benned, mind édes Atyában, aki titt, e sok és halálos veszedelem közepette is meg tudja őrizni az ő hűségese, engedelmes fiait. Hálaát adunk, hogy mi megérhettük és husvét ünnepeket, nem próbált bennünket feljebb, csak amint el tudtuk hordozni. Kérünk ebben az ünnepi órában is, erősíts bennünket szent Igéddelel. Készíts ünnepet a számunkra. Szólj hozzáknak bátorítólal most is a Te szent Igédében, mert mi himni, bízni akarunk a Te Fiadban, a mi Űdvözítőnkben. Törédelmes valamást tesznik előttd bennünk, ről, hitelenységünk, ről. Óh de nem is becsüljük meg a békességünk áldott idejét! Nem hallgattunk rád, pedig akkor is szóltál hozzáknak, kerestél bennünket. Most e vészhben, viharban, hazafis veszedelmek között hozzád térünk nagy bűnbánattal. Fogadj el bennünket fiadidd. Gyarlóságainkat tördel el a Krisztus vértel. Szívünket készítsd el Szent Lelekkel, hogy ezen a nagy ünnepen egészen a tied lehessünk. Védj és takarj el bennünket jó Atyánk, Szent Fiadunk, az Ur Jézus Krisztusnak nevében kérünk Tégedet.

Amen.

KIKI MAGA SZERENCSEJÉNEK KOVÁCSA!!!

Sokan szerettek már vagyont, hirmevet, boldogságot jó találmányokkal. Ezt mindenki megteheti, akiből van egy kis találmányosság és élmélesség. Mit találjunk fel és hogyan szeresszünk pénzt vele, megmondja a Szabadalmi Utmutató, melyet 10c helyett ellenében bárkinek szivesen küld a



Legjobb a National Bank

MI AZT HISSZUK, HOGY A MUNKASEMBEREK KERESMÉNYNEK BIZTOS HELYEN KELL LENNEN, A MI JELSAVUNK TEHÁT BIZTONSÁG AZ ELSŐ
A MI BANKUNK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK KORMÁNYA ELLENŐRZI, A KIK NAGY BIZTOSÍTEK ALÁ VANNAK HELYEZVE FELHÍVJUK ÖNT, HOGY NYISSON NÁLUNK TAKARÉKBETÉTEket
BIZTONSÁGBAN LESZ A PÉNZE ÉS 3% KAMATOT KAP.
FIRST NATIONAL BANK
COEBURN. VA.

NE VEGYEN JÓ LÁMPÁT VEGYE A LEGJOBBAT

A LEGERŐSEBBI! A LEGJOEBI! legelőcsőbb lámpa a ZAR

A ZAR a legelőcsőbb lámpa, kőnyelű, mint bármely régi carolva, tehát az soha nem lyukadhat ki, mint a forrasztott tartályok. Az égő körül levelelenző erősen a lámpához van szerelva, de egy perc alatt le is veheti azt, a mi a régi lámpáknál nem lehetése. Az égő réshöz van és tovább el-tart, mint bármely más, régi fa-tá-lámpa égője. Egy fél perc alatt lecsavaráhatja az égőt és újat tehet rá. Ehhez nem kell semmi szereszk, a sőtében is elvégezheti és egy tucat új égő csak 10 centbe kerül.



VEGYEN EGÝ ZAR LÁMPÁT AZONAL, A KERESKŐDŐ, vagy rendeljen tőnnk és ha 40 napon át használja és nem lesz vele megelégedve, küldje vissza és VISSZA ADJUK A PÉNZET AZONAL.

JOHN SIMMONS COMPANY
97 CENTRE STREET, NEW YORK, N. Y.



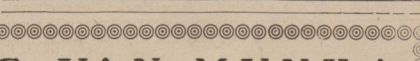
South Bend óra, Jég között fagyaszta. Pontos idő-mutató.

Bair Bros Harrisburg, Ill.

a legjobb hely az államban, ahol ORÁT, JEGGYVÉRTEt, ÉS EGYÉB ÉKSZERT VÁSÁROLHAT.
Az üzletünk a North Side Square-on van, közvetlenül a National Bank mellett.

BESZELŐGÉPEKET

vehet mindenütt, de megelégedve csak akkor lesz, ha tőnnk vásárol. Legelőcsőbb magyar és más nyelvű lemezek, harmonikák, tájfékpárat, szípkártyák, képreket, könyvet, betérvát, szíjat, gazdasági szerszámokat, dél- és selyem kendőket, imas és olvasókönyvek raktára és többféle hazai áruk. Mindenféle beszélgépet jrdsonban javítunk. Forduljon hozzáknak személyesen vagy levéllel: SZIVOS TESTVÉREK, 120 E. 3rd St., New York.



MINDIG VAN MUNKA

EGY RENDES GYARTELEPEN, NEM UGY MINT A BANYAKBAN, AHOL KEVESEBT DOLGOZNAK

TELEPEDJÉK MEG NEV NYORK MELLETT

Mi önnök azt ajánljuk, hogy vegyen magának házhelyet LINCOLN-ban, N. J., ahol több óriási gyár van és sok ezer embernek van állandó munkája.

Mink arny hegyet nem ígérünk önnök, de a biztos, hogy ha Lincolnban ves házhelyet, emelkedik a vagyona, mert a telkek ára mindig emelkedik.

SOK BANYASZ VETT MÁR TOLUNK

telket és ha akarja, szolgálnak ezek nevével, ók megmondják, hogy milyen telkek ezek. Könnyű részletfizetésre adjuk el a házhelyeket, úgy, hogy mindenki vehet belőle.

EZ TALAN AZ ÖN SZERENCSEJE

ne fusson el mellette. Érdkelődjék, hogy milyen ólonról van szó, mert ezek a telkek nem pusztaságban, hanem egy városban vannak, ahonnan New Yorkba villamos vasuton mehet.

IRJON FELVILÁGOSÍTÁSEBT MEG MA.

CAMEO REALTY COMPANY
132 Nassau Street New York, N. Y.

A világháború legnagyobb csatája.

A VILÁG LEGVŐRESEBB ŰTKÖZÉSENEK HŐSEI. — A MAGYAR OSZTRÁK NEGYVENKEZTESEK. —

Sok nagyarányú, véres űtközés hatalmas összeesését tartogat még a történelem számára. Egy azonban máris valószínű, hogy a legborzalmasabb európai háborúnak kimagasló nagy űtközete, legfőnyesebb haditette a nyugat-galiciai hadjárat marad. Ezeket a történeteket nehezen multhatja felül a jövő bármilyen kialakulása. Ha a ma háborújának kimerítő, részletes történetét írása foglalja a jövő, úgy ezt az írást sok-sok kötetben kell majd elhelyezni. Az ókor, a középkor és a két újkor történelme nem követel olyan vas-köteket, mint a mekkorára az 1914-15-ös háború büszgés megírásának, megajzolásának szükségére van. S ebben a hatalmas, sok kötetes munkában a legkimerítőbb, a legnagyobb érdekességű fejezet a nyugat-galiciai győzelem lesz. Nem előzetjük meg a higgadt történeti munkáját, nem végezhetik el azt a feladatot, mely a jövőre várakozik, de azt már is jogosan megállapíthatjuk, hogy a győzelemes, diadalmas hadjárat minden előzetes két névvel kapcsolódik szorosan össze.

Hötendorfi Conrad és Mackensen nevével.

Az egyiké a szellemi munka, az értelmi szerződés dicsősége, a másiké a kivétel, a keresztülvívés, a gyakorlati megvalósítás diadala.

Hötendorfi Conrad, a magyar-osztrák haderő vezérkari főnöke, régi katona. Hosszu idő óta szolgálja már véresen felkészültségét a hivatalt. Béke idejében sok volt az ellenség, sok volt az iryige Hötendorfi Conradnak. Rengeg utdvari, politikai cselőzést mozgattak ellene. A sok ellenség, a sok iryig munkája meddő maradt éveken keresztül. Állítólag a megboldogult trónörökös, Ferenc Ferdinánd sem rokonszenvezett a vezérkari főnökkel. A trónörökös a monarchia haderejének legfelsőbb parancsnoka volt, még sem tudta megmagyarázni, még sem tudta "nyugalombba" dugni a vezérkari főnököt. Pedig Hötendorfi Conradot nem "tartotta" senki, nem állt a háta mögött senki. Hötendorfi Conrad katona volt, testileg, lelkileg egyaránt katona. Minden porokája, minden idegszála, minden agysejtje külön-külön egyenruhába volt bújtatva.

Magyarországon, Ausztriában és Németországban egyaránt az volt a közvélemény ítélete, hogy Hötendorfi Conrad a legkülönbb katonája a magyar-osztrák hadseregnek, hogy Hötendorfi Conrad a világ egyik legképzettebb, legalaposabb tudású katonája. Az a kétségbevonhatatlan nagy tudás tartotta esztendőnkön keresztül magas hivatálában a vezérkari főnököt.

A háború kitörése után, a ta-

gadhatatlanul sok és súlyos megpróbáltatás, kudarc után megint, hogy bizalommal néztük a magyar-osztrák hadvezetőség munkáját. Lelkünk mélyén haragudtunk is a sok tehetetlen generálisra s a béke idejében agyonmagasztalt, lángszű vezérkari főnökre.

A nyugat-galiciai diadal sorozat azonban kibékített bennünket s meggyőződöttünk arról, hogy a Hötendorfi Conradról elterjesztett hírek nem voltak tulzások. Tényleg a világ egyik legnagyobb katonája a magyar-osztrák vezérkari főnök.

Háladatlanság lenne, ha megfedelnék Hötendorfi Conrad munkatársairól, Mackensen német tábornokról, József Ferdinánd főhercegről és a többi tábornokokról. Mindannyian bámulatosan pontos, lelkiismeretes munkát végeztek. Kültelességű pontossággal, megirathatatlan szilárdtsággal kapcsolódtak bele abba a hatalmas ember-gépezetbe, melynek óriási tengelyét, nagyszámú kerekét Hötendorfi Conrad halálbiztos szeme igazgatta.

A nyugat-galiciai nagy győzelem kapcsolatban esodákat mesélnék a magyar-osztrák negyvenkeztekről. Ez a szám a háború kezdetén már fogalomná vált. A hihetetlenül tökéletes német gyilkoló szerzőmök tömkelegében tünt fel az óriás ügy, a negyvenkét centiméteres lövedékek okádó Krupp gyártmány. A belga várak ostromlásánál végzett borzalmas munkát a negyvenkezesek ereje. Antwerpen ostrománál már a magyar-osztrák harminc és feles mozarak ragadták magukhoz az elsőseget a rombolás pusztító versenyében.

Most, a legutóbbi galiciai harcok alatt pedig a legfeljelmesebb, legborzalmasabb ügy óriás, a Skoda-ügy negyvenkezesek ragadtá magához a vezetést. A magyar-osztrák negyvenkezesek határozottan felülmúlták német testvéreiket. A lövedék háromszáz kilogramm súlyosabb, mint a negyvenkezesek bombáorásai. Ehhez aránytva a hatások is megfelelően gyilkosabb, borzalmasabb. A nyugat-galiciai győzelem sorozat méltó igazolása annak, hogy nagyszerűen beváltak a magyar-osztrák negyvenkezesek.

JAMES B. LEWIS
ÜGYVÉD
HARRISBURG, ILLINOIS.
Nagy gyakorlata van peres ügyekben
Különös nagy figyelmet fordítok a baleset, sérülés, stb. ügyekre.

Hindenburg a háborúról.

Beveritge amerikai szenátor, a kit január közepén Vilmos német császár fogadott, Hindenburggal beszélt és ennek a beszélgetésnek érdekes részleteit közölte a Coliers Weekly hasábjában. Hindenburg nyilatkozataiból a következő érdekesebb részeket ismerhetjük:

— Vajjon tulajdonképpen ki felelős ezért a háborúért, ezt szeretné tudni Amerika? — kérdezte a szenátor Hindenburgtól.

— Angolország! — válaszolt dörgő hangon a tábornagy.

— Miért Angolország? — Féltekeny volt! Az angol kereskedők csinálták ezt a háborút. Ez a háború az angol kereskedők háborúja.

— Amerikában sokan azt hiszik, hogy Németország kezdte el a háborút, mert Németország üzent először hadat.

— Németország nem kezdett semmit. — felelt a tábornagy. — Oroszország hetekkel korábban kezdte el a mozgósítást, még mielőtt eszárunk a mozgósítást elrendelte volna, avagy csak gondolt is volna rá. Oroszország elindította a szibériai csapatokat a német határra. Mikor a csapatok utban voltak, azt kérdeztük Oroszországtól: Mít jelentesz ez? Oroszország nem válaszolt. Mi azt kívántuk, szüntesse be Oroszország a csapatzállítást. Oroszország nem akarta. Azt is kívántuk, hogy Angolország igyekezzék rábírn Oroszországot, hogy hagyja abba a csapatzállítást, de Anglia sem akart erről hallani. Ez maga volt a háború. Rajtuk kellett ütnünk és rajtuk is ütöttünk.

— Ha Oroszország magatartása idézte elő a háborút, miért mondja ön, hogy Anglia felelős a háborúért?

— Angolország még megakadályozhatta volna. Oroszország nem kezd el, ha Angolország nem mond. Amde Angolországnak kellett a háború. Azt gondolta, hogy Oroszországgal és Franciaországgal együtt megveri Németországot. Mi nem vésteltettük se Oroszország, se Franciaország iránt ellenséges indulattal. Még kedveljük is Franciaországot. De Angliát. Angolországot gyűlöljük. — Angolország oka a háborúnak.

— Amerikában azt mondják, Németországban katonai párt van.

— Bolondság! — válaszolt a tábornagy.

— És hogy Németország katonai pártja erőszakolta ki a háborút.

— Bolondság! — mondta még egyszer a tábornagy.

Mosolyogtam.

— Ennyi az egész válasz?

— Igen: bolondság, ilyesmi nincs nálunk.

Megmagyaráztam a tábornagnak, hogy Amerikában mi a fel fogás a militarizmusról.

— Esztelenség — felelte a tá-

bornagy. — A német hadsereg a német nép.

— Amde ha a nép a hadsereg, vajjon a kormány nem kergetheti a népet, annak beleegyezése nélkül a háborúba?

— A népet a háborúba kergetni? Nem! Nem! Nem! Küzdhetünk volna végig úgy a háborút, ahogy végig küzdöttük, ha nem lett volna veünk a nép.

— Csakhogy Amerikában gyakran a császár háborújának s nem a nép háborújának mondják ezt a háborút, hogy lehetséges ez?

— A német császár és a német nép egy. Kérdezze meg csak akármelyik katonánkat, vagy bárkit is Németországban, meg fog győződni, hogy ez így igaz.

— Amerika nem tudott megbarátkozni azzal, hogy Németország megsértette Belgium neutralitását.

— Franciaország sokkal korábban megsértette a neutralitást, — felelte a tábornagy. — Francia tiszték és francia csapatok már átlépték a belga határt s Belgium jóval korábban sértegte meg a saját neutralitását, — nem volt már itt többé neutralitás.

— Hogy sértegte meg Belgium a saját neutralitását? — kérdeztem én.

— Ugy, hogy megengedte, hogy Franciaország és Angolország Belgiumon keresztül támadja meg a németeket, — mondotta a tábornagy.

— Az emberek, akikkel beszéltem, azt hiszik, hogy Németország győzni fog.

— Természetes, hogy győzni fogunk, mi nem kételkedünk. — Ön kételkedik?

— Erre én azt feleltem, hogy Amerikában nem tudják megérteni, hogy Németország miképpen győzhetne az ellenségnek ilyen hatalmas egyesülte ellen. S meg is kérdeztem a tábornagyot, — mondja meg nekem, mi az oka annak, hogy a németek ennyire biznak a győzelemben.

— Győzni fogunk, mert tudjuk, hogy nekünk van igazunk. Minden német katona tudja, hogy nekünk van igazunk, de azt is tudja, hogy miért harcol. Ellenségeink tábora nem jősz meg bennünket. Mi ekszisztenciánkért harcolunk.

— Tulajdonképpen mi teszi nagygyá Németországot?

— Az a tudat, hogy igazunk van. A nemzetnek az a hite, hogy miénk a győzelem. Az az elhatározás, meghalni, hogy győzzünk. — Katonáink tökéletes fegyelmesség, hogy megértik parancsainkat. Magasabb intelligenciájuk, gondos neveltetésük, kiváló lelki-tulajdonságaik, szerveztségünk, és segélyforrásaink.

— Amerika ismeri Németország szerveztségét és esodáját. Természetesen azt hiszik, hogy a német segélyforrások nem olyan gazdagok, hogy lehetővé tegyék végigküzdeni a háborút.

— Ne törjék a fejüket a mi segélyforrásainkon, van nekünk több, mint elég. A világ is meg fog erről győződni.

— Exceelleniad a német katona fölényéről beszél? — Hát az orosz lak mi van?

— Jól harcos, de nem tudja, miért harcol, — felelte a tábornagy. — Ők csak azt tudják, hogy megparancsolták nekik: harcoljanak. De nem tudják, hogy miért. Nem neveltek őket. A német katonának a lelke eleven. Az oroszé halott.

Végül azt kérdeztem a tábornagtól, meddig tart a háború?

— Amíg Németország nem győz!

AJÁNDÉK!

A MAGYAR Bányászlap OLVASÓINAK INGYEN Bányászlámpa

Minden magyar bányásznak, aki a Magyar Bányászlapra egy évre előfizet, ajándéka küldjük ezt a legjobb és legújabb fajta sárgarézből készült ZAR karbid lámpát. Az előfizetők is megkaphatják ezen bányász lámpát, ha egy évre meghosszabbítják az előfizetést, vagyis beküldik az egy dollárt még egy évre, a mostani lejáratuktól számítva. — A lámpa rendes ára egy dollár, de mi teljesen ingyen adjuk azt mindenkinek, aki egy évi előfizetési díjat, egy dollárt beki, csak 25 centet kérünk a csomagolási és szállítási díj fejében, mert a szállítást miink itt küldjük.

AZÉRT ADJUK A LÁMPÁKAT AJÁNDÉKBA, HOGY A MAGYAR Bányászok

Ismerjék meg a legjobb lámpát



A ZAR
a világ legjobb, leg-erősebb, legkönnyebben kezelhető karbid lámpája.
Az ára \$1.00
Minden magyar bányász ajándékba kap egy ilyen lámpát, ha egy évre előfizet a Magyar Bányászlapra vagy ha az előfizetést egy évre megalítja és bekiáll az 1 dollárt az újságért, meg 25 centet a csomagolási és szállítási költségül, mert a szállítást itt küldjük.

Küldjön be most 1 dollárt és 25 centet és megkapja a Magyar Bányászlapot és ezt a nagyszerű legújabb fajta lámpát.

aminek az ára magában véve EGY DOLLAR. Ne várjon az előfizetés megújításával sem, hanem ujtassa azt meg most, hogy ön is megkaphassa az egy dolláros ajándék lámpát.

Milyen a lámpa?
A ZAR lámpa a legújabb fajta és a legjobb sárgaréz készült, karbid lámpa, amely erősebb és mégis könnyebb az összes eddigi lámpáknál.

Sárgaréz égője van
nem pedig kő, mint az eddigi lámpáknál és ez az égő háromszor annyi ideig tart, mint a kőből készült régi fajta, azonkívül pedig lecsavarható, úgy, hogy a sötétben is egy pillanat alatt új égőt tehet a lámpára. Ebből az égőből egy tucat csak 10 centéjébe kerül.

Nincs forrasztva
a lámpa részei nem forrasztottak, hanem egy daraból vannak préselve és így nem lyukadnak soha ki, akárhogy odavagdosza a cipőjéhez.

Az akasztója
erős ennek a lámpának és nem történik meg soha, hogy az meglazulna és a lámpa a sapkán megmozdulna.

Fényszórója
erős, biztosan álló fényszórója van a lámpának, mégis egy perc alatt lecsavarható s nem lehet elrontani, ha az ember a tartályt lecsavarja.

Könnyű tisztítani
a karbid tartályt egyenes fallal van ellátva, tisztítani könnyű, piszkot nem maradhat benne soha, de ha oda is üti valamire, el nem törheti, ki nem lyukadhat, mert úgy van préselve.

Nagyon nagy fénye van
a lámpának, az első perctől kezdve tiszta, nagy fénye van és kétszer annyi világosságot ad, mint bármely más lámpa. Altalában ez a lámpa mégis kétszer annyit, mint bármely más karbid lámpa.

RÖVID IDEIG ADJUK
a lámpákat, küldje be hát az előfizetést azonnal és a 25 cent szállítási díjast és azonnal megkapja a lámpát és a nyugtát egy évi előfizetésről.

Aki ügynöknél fizet a Bányászlapra,
ekki lapunkra e hirdetés megjelenése UTÁN a vidéki irodáinkban, vagy utazó ügynökönkönél fizet elő, szintén megkapja az ajándék lámpát, 25 cent szállítási költség ráfizetésével.

Levélét így címezze:

Magyar Bányászlap, 419 E. 9th St. New York.

Dr Emil Elder
FOGORVOS
A New Michell épületben
ELDORADO, ILL.

A 6 százalékos új magyar állami hadikölcsön kötvények
jegyzési határideje folyó évi JULIUS 15-ig meghosszabbítottat, hogy azon honfitársak is részvehetnek meg, akik csak JULIUS 15-én jelenjenek pénzhez. Az alant jegyzett bankoknál és bankárok-nál a hadikölcsön kötvények tehát még július 15-ig a következő árakban kaphatók:

100 koronás kötvény ára \$15.75	500 kor. kötvény ára \$78.75	5000 kor. kötvény ára \$787.50
200 koronás kötvény ára \$31.50	1000 kor. kötvény ára \$157.50	10000 kor. kötvény ára \$1575.00
300 koronás kötvény ára \$47.25	1500 kor. kötvény ára \$236.25	20000 kor. kötvény ára \$3150.00
400 koronás kötvény ára \$63.00	2000 kor. kötvény ára \$315.00	50000 kor. kötvény ára \$3787.50

Transatlantic Trust Co.
67 William St., New York, N. Y.
1107-2nd Ave., New York
150 Second St., Passaic, N. J.

Hugo Lederer, bankháza
55 Avenue B., New York

Dobay Károly
8820 Buckey Road Cleveland, O.

Róth H. Ignátz
3966 Second Ave. Pittsburgh, Pa.

Duschinsky J.
2169 W Jefferson A. Detroit Mich

Berberich Péter
307 Court Block, St. Paul, Minn.

M. Fodor
422 So. Chapin St., So. Bend, Ind.

Németh János, bankár
457 Washington St., New York.
1507-2nd Ave., New York
150 Second St., Passaic, N. J.

Rutkay Jenő
106 Avenue B., New York

Kiss Ernő, bankár
2052 W. 25th St., Cleveland, O.

Fekete József és Fia
1957 Grand Avenue, Chicago, Ill.

Riszák János
127 Second St., Passaic, N. J.

Nyitrai & Pokorny
85 French St. New Brunswick NJ

Joseph Pearl
319 E. 3rd St. So. Bethlehem, Pa.

Kiss Emil bankár
133-2d Ave. cor. 8th St. New York

Schwabach & Son
1347 First Avenue New York

A. Metzner
Metzner Bg. W 25 St Cleveland O

Steiner Bros., bankárok
New Kensington, Pa.

Tóth G. Bankár
South Bend, Ind.

Rosenbaum M.
Philadelphia, Pa.

Csipő Lajos
477 State St., Perth Amboy, N. J.

Néhány szó a komolyan gondolkodó munkásokhoz!

Az Európában dúló véres háború következtében a gazdasági helyzet itt Amerikában is óriásilag szenved. Az egész világ által csodált amerikai vállalkozási szellem az elmúlt kilenc hónap óta visszafelé halad, mert a bizonytalan jövőöd akadályozza a szabad fejlődésben.

Az amerikai bankok egyedül jó üzlete ma — mivel a kereskedeleme a tőkét nem óhajtja — az ingatlanokra való pénzkölcsön adás. A vidéki bankok egész csoportja ajánlja New York városi ingatlanokra a pénzt kölcsön. És kinek a pénzéből kölcsönöz a bank? Bizonyára a népek a pénzéből, akik megörzés végett adják azt oda. A legjobb biztosíték tehát a földbirtok, természetes tehát, hogy EZ A LEGBIZTOSABB BEFEKTETÉS. A bank fizet 4 százalékos kamatot, de egy New York városi házhely igen könnyen hozhat önmek 100, sőt 200 százalékos aránylag rövid időn belül, mert New York város óriásilag fejlődik.

MERT FOGAD EL A BANKTÓL 4 SZÁZÁLEK KAMATOT, MIKOR ÖN A LEGBIZTOSABB BEFEKTETÉS MELLETT ESETLEG 30-40 SZER ANNYIT IS KERESHET?

A Good Ground Realty Company, amelynek magyar irodáinak a tulajdonosa, New York város ötödik kerületében, a kies fekvésű Staten Island — 32 percrenyire a város központjától — telkeket, házhelyeket bocsát árba, melyeket 320 dollárért és feljebb lehet megvásárolni. New York város közlekedési tanácsa határozatba hozta, hogy a földalatti vasutak kiviszik Staten Islandra s ennek a földalatti vasutnak az építésére már meg is szavazta a szükséges összeget. Staten Islandot tehát New York-kal a földalatti vasút fogja összekötni, melynek az építéséhez a közel jövőben hozzáfognak.

Belátja, megérti tehát minden sok magyarázat nélkül, minden józan gondolkodású ember, hogy aranybányává válik az a telek, amely a közlekedési vonalak, különösen pedig a leggyorsabb közlekedési eszközök, a földalatti vasut közelében fekszik. Óriási módon emelkedik annak az értéke, mert a földalatti vasut megszünteti a távolságot és tömegesen fognak az okos emberek Staten Islandon házhelyeket vásárolni, házakat építeni.

Hogy a mi telkeink értéke mennyivel fog emelkedni, azt csak egy példával bizonyíthatjuk. A Bronxban, amikor oda még nem járt földalatti vasut, 500 dollár volt egy házhelynek az ára, ma, hogy a földalatti vasut jár oda 5000—6000 dollárba kerül egy házhely. Akik tehát néhány év előtt a Bronxban olcsón telket vettek, ma jó módú emberek.

Ugyanez a helyzet ma a telkeinkkel. De azért mi nem emeljük fel a telkek árát, hanem ugyanzért az árért adjuk el ma, mint néhány hónappal ezelőtt, amikor még nem tudtuk, hogy földalatti vasut fog Staten Islandba menni.

Ezért mondjuk, hogy szemesnek áll a világ, — Ezért mondjuk, hogy pénzt csinálhat az, aki megragadja ezt a ritkán kínálkozó kiténi alkalmat.

Már csak néhány telkünk van. Már csak néhány embernek van alkalmunk bizonyos pénzt csinálni. Lejygen tehát ön is ezek között.

Hogy a telkeink értéke emelkedni fog, biztosítja önöket erről New York városa, amely elhatározta, hogy földalatti vasut épít Staten Islandba, ahol telkeink vannak.

Akkor is pénzt csinálhat, ha nincs pénze, mert havonta csak 5 dollár kell fizetnie és vehet egy telkeink közül. Irjon még ma részletes felvilágosításért a társulat new yorki irodájába, melynek címe:

Ruttkay Jenő

Hajójeggy és pénzküldési irodája
106 Ave. B, New York.

Pióca

Most érkezett valódi hazai pióca! Az elismert régi jó orvosság.

MGYAR FÖLDDE

csomagolva, bérmentve postán küldve:
6 darab 1.00 dollár
12 darab 2.00 dollár
Rendeljen mielőtt elfogy.
Rendeléssel együtt a pénz is küldje. — Utánvételt nem küldünk.

KÉRJEN NAGY KÉPES ARJEGYZÉKET!

EMIL NYITRAY
77 FIRST AVENUE,
NEW YORK, N. Y.

Ingeny adunk mindenkinek egy ujjfajta, kiténi, könnyen kezelhető és gyönyörű nagy tiszta lánggal égő karbajd lámpát, ha megrendeli vagy megújítja a Bányászlapot egy évre. Küldjön be egy dollárt és 25 centet posta költségére, kapja a Bányászlapot egy évre és ráadásul a lámpát.

ZVARA ÁGOSTON

Eldorado, Wason, Muddy és Harrisburg, Ill. és környékén a közismert közjegyző, PÉNZT KÜLD az ó-házba a jótállás mellett, az olcsó árfolyam szerint.

Ez év első öt hónapjában, június elsejéig és vidékőri 66645 Korona és 90 fillért utaltam csupán Magyarországra honfitársaim megbízásából.

A környéki magyarországi szives pártfogásba ajánlom a jövőben is üzletemet.

Vagyon pártolói jóbarátjaim

Zvara Ágoston
HARRISBURG, ILL.

Ujtsa meg az előfizetését a Magyar Bányászlapra, küldjön be \$125-öt és kap ajándékba egy kiténi, ujjfajta "ZAR" karbajd lámpát ingyen.

100 bányászt keresünk

masina után való ladolásra. Két tonnas káréért 50 centet fizetünk. Ladolók napi 3 és 6 dollár kört keresnek. Na pontja dolgozunk. Hét-nyolc láb magas szén van a bányákban, jó tető, gáz nincs. 36 lakóházak vannak és jó víz. Irjon, vagy jöjjen rögtön s ne felejtse, hogy **MINDEN NAP DOLGOZUNK** Main Island Creek Coal Co.

Chauncey W. Va.

(Logan mellett.)

Both Phones No 189
Gaskins és Dagley
Temetkezési vállalkozók és balszamosok
18 W. Poplar St.
HARRISBURG, ILL.

Star Distilling Co.-nál
Pálinka, bor, rum és sör jutányos áron kapható
BOX 347
VINCENNES, IND.

Bizunk a jövőben.

A háború villámá gyilkos hevesseggel csapdát a világ felett. A ma százezreken rátétezt a tegnap borzalmaira és az emberiség nincs egyetlen perce sem, hogy magához térhessen az ájulásból: — a poklok indulatjai keltek viadatra és el kell, hogy szorjúljon a szívünk, ha rádöngölünk, hogy a mi kiesel, árvá hasznáknak mennyi vérrrel, mennyi szenvedéssel kell megváltania a maga igaz s becsületese harca győzelmét.

A múlt hete — a háborús Magyarország múlt hete — döntő jelentőségű mélyítést az orszoron vett diadalainak jelentőségét. Hatalmas szövetségünk és viharban, vérszenvedéssel vitézséggel nyomorékké tiporták a Galiária riaszadott orosz hadakat: hajszolva üzik maguk előtt a fehérek katonáit és egymásután csavarják ki a kezekből — a hosszú hónapokon át keserves, véres erőlködéseikkel szerzett — hadalásait. A gözhenger — rikoroltokzák teljes lelkesedéssel a muszkák — megőrült; — a helyett hogy előre igyekeznek, egész egyszerűen visszafelé lohol és most meguknak az oroszokat gázolja le. A diadalunk napról-napra nő, az oroszok veszteségei napról-napra borzalmasabbakká leszenek: — s ma már kétértelmű, hogy Oroszország rövidesen teljesen kicsik azoknak a háborús tényezőknek a sorából, akikkel komolyan számolni kell.

Az orosz beavatkozás, melyet Oroszország romlásának ellensúlyozásán szántak az ellenségeink — még csak a kezdet kezdetén van. Eddig csak előrsi csatározások voltak és ha egészen jelentéktelen vonalon sikerült is előre törniök az orosz seregeknek, az elsősorban annak tudható be, hogy a hadvezetésünk az első komoly összecsapást nekünk megfelelő teretpen és nekünk kedvező körülmények között akarja lebonyolítani. Mikor ezeket a sorokat írjuk, még csak a hét dereka távoli vagyunk; — tényérül tehát még nem adhatunk számot, legfeljebb csak azokat az eseményeket latolgathatjuk, amiket az orosz árusít vel majd felszínre. S amit a sejtésekből kielehet hámóni, az akármilyen fekete is, semmi eset-

re sem olyan, hogy fel kellene adnunk a győzelemben való hitünket, hogy le kellene mondanunk a győzelemben való reménykedésünkről. Az orosz beavatkozás meg fogja hosszabbítani a háború időtartamát: — ez kétségtelen, de kétségtelen az is, hogy ha hét élfenél nem tudott érti venni rajtunk, nem fog nyolc sem. Idégg is türelvél állunk a harcban és mégis győzelemben bírtuk a mostot: — ha megnövekedett a türelm, meg fogunk fokozódni a mi harcos energiáink is és akár hette — akár nyolcan próbálkozunk is a haladás gáncsvételével, ebből a küzdelemből, mely élet-halál harcának néve, mi nekünk győzelemben kell kikerülnünk. Mert ez a harc a mi igazunkért való harc és nemcsak az öklünk kemény és izmos, de tiszta és szílepletelem az erkölcsi felsőbbeségünk is.

S amennyire hisszük s amennyire rendületlen hittel bizunk benne, hogy a rettenetes vérváza a mi győzelemünkkel fog végződni — ugyanolyan ószintén kívánjuk, hogy az Egyesült Államok továbbra is kívül maradjon a pokoli viadalon. A washingtoni kormány és Németország között — a Lusitania elcsúsztatése miatt — napról-napra élesebbé válnak az ellentétek és ha csak idejében nem sikerül az ellentéteket elsimítani, félt, hogy az Amerikai és Németország közötti barátság végkép fel fog borulni. Ez pedig egy újabb csapás lenne reánk néve, mert Németország mellett híven kitart a monarchia is és ha Németország és az Egyesült Államok között szakadásra kerül a dolog, a győzelem fordulattal szemben nem maradhat közömbös a monarchia sem. Hiszszük azonban, hogy mindegyelőre csak üres rémlátás, s bizunk benne, hogy Wilson elnök bölcsessége és Németország baráti készsége meg fogja találni a békés megegyezés lehetőségét és Amerikának nem lesz semmi oka rá, hogy a semlegesességét feladja.

Küzdelmes idők, gyötörően nehéz napok előtt állunk. Az Isten azonban velünk van és áldott kegyelme, irgalmas jóságna meg fog minket ezután sem megunkra hagyni.

Himnusz a Kárpátokban

A rozant paplakban, ahol a divizio kommandója és vezérkara hetek óta tanyázt, hosszú nyugodalom után szokatlajul pereggett az élet. Egy délután, mint a villámpapás jött a jelentés, hogy áttörték Gorlicénél az orosz frontot és a nyugat galicai hadsereg ördöklő iramban hajszolja maga előtt a muszkát. A lassan muló idő minden grója terhes a jövőtől. Mi lesz, mit hoz a ma és a holnap? Ez a legmélyebb pontja Dukla alatt az orosz vonalnak. Ha a miénk estig elérik Jaszófért és Duklát, akkor ez a sereg egyértelműen kerül.

Végre nyafog a telefon, jelentik, hogy a két baloldali divizio elől vonul az orosz, de a jobboldalon túl a hegyen még áll. Az egyik ajtóban megjelenik a vezérkari főnök, magához hív egy lovas ordonáné tisztet, kezébe nyom egy barna borítékot. Azonnal lóra, ki a fedezékhez. Jelentkeznek is is, hogy mehessek. A lovakat szétkébe előlbeidbájk a huszárak, már állnak is a nyeregben, mikor ismét fegatott telefonálás hallatszik; majd kivágódik az ajtó és egy kapitány lép előre s megfogja a többieknek: — "Tarnov a miénk! Száz kilométeres vonalon kergetjük az ellenséget, csapattinkt elérték Duklát és Jaszófért."

A tisztet örömmel nézve összevissza beszélnék, az ordonáné sarkantyuba kapja a lovat, indulni kell. Elmarad mögöttünk a hangos öröm, a pársz reggelen dobogó szívvel szántlanul haladunk a tavaszi erdőben. Átkapaszkoztunk két dombon, a harmadik mellett levágnak egy völgyön.

Halotti esend, csak a lovak patkója csattog a kövön. A völgy kiszélesedik, a nap felszívja a párákat a földről s a ragyogó reggelen valami távoli zümögés kezd bujdosni a hegyek között. Mi lehet ez? Találgatjuk. Megyünk tovább a zümögés zűgűs erődök, majd ismét gyengül, a szellő elkapkodja. Most már hallani, hogy ember-moraj. Még egy domb van előttünk, nekivágunk gyorsabban iramban. A felmártandó északi szél hatalmas hullámban hozza felénk a földöntúli énekneknek hangosát. Felérünk az oromra. Kitérül előttünk a vidék és végig a hegyoldalonok mint a hangyabogoly mozog a fedezékek népe és harog, mint a tenger viharja: "Isten áld meg a magyart!" A kárpáti front végigégen a daltól, eszupán itt körülöttünk vagy harminc ezer katona éneki a Himnuszot.

Jobbra túl, egy nagyobb hegyre a távolból mint haragszó, majd elkap a szél, verődik át a németek lövészárkaiból a "Wacht am Rhein". Isteni reggel! A Kárpát, a komor hegylánya, amely sziklamelével oly soká nyomta vissza titáni daceal az orosz tenger szennyes árját, most fellélegzik és ez a lehelet dallá lesz. Felbug a nagszerény ének, végighömpölyög a dombok és völgyek felett, visszaverődik a bérceken és oman esapódik fel tovább az egekig.

Szerkesztői üzenetek.

J. J. Premier, W. Va. A Munkás címe: 441 E. 71st St., New York, N. Y.

S. G. A Magyar Bányászlapnak nem hirszolgálat, hanem a bányászok érdekeinek védelmezése a feladata. Hétlapoknak nem áll módjukban a táviratokat gyorsan közölni.

K. Bajtárs. A Magyar Bányászlap a háború dacára is pontosan megérkezik mindig ghazai előfizetőinkhez. Az előfizetési díj az ghazába \$1.50.

EGYLETI KALAUZ.

I. Összlő Magyar Bányász Betegsegkötő Eglek, Glen Jean, W. Va. Tagja lehet ezen bányász-egyletnek minden magyarországi származású kereskedő ember 18 évesőtől 50 éves korig. Fizet 50 cent havi tagsági díj ellenében 5 dollár heti betegsegdíj és halál vagy csönkülés esetén minden egyes tag után egy dollár. Azonkívül kapcsolatban van a Bridgeporti Szövetséggel, mely 1000 dollár életbiztosítást ad tagjainak. Gyűlést tartja minden hó első vasárnapján Nettel Alfred házánál, Sun, W. Va.

Elnök: Deák Pál, alelnök Bernáth János, pénztárnok Székely Antal, jegyző Nettel Alfred, pénztári ellenőr Nemes János. Hármass bizottság: Paksa Mátyás, Németh János, Okman Ferenc.

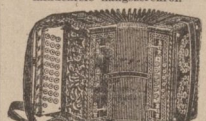
A Stonega Coke & Coal Co. szivesen alkalmas magyar bányászokat a telepen.

Dr. C. L. Garriss
ORVOS
Kéj-naplóval rendelkezésre áll Iroda: a Michell Blockben
Independent Phone No. 124
EDWARD, ILL.

First National Bank
DIVERNON, ILL.
3% KAMATOT FIZETÜNK
BETÉTEKRE.
Vegyen tőlünk ki bankkönyvet.

Dr. C. W. Turner
ORVOS
Kéri a magyarok pártfogását.
HARRISBURG, ILL.

INGENY KAPJA SO ODDALAS képes nagy árjegyzékemet mindenteljelel hánszerkezől.



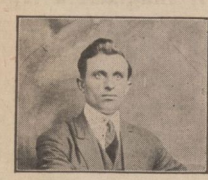
JONH KOLESZAR
CIMBALOMKESZÉK ÉS HANGSZERKERESKEDŐ
515 E. 6th St. NEW YORK

A. R. VASS
BOND TOWN, Va.
Egyedüli magyar közjegyző Clinchfield vidékén.

HONFITARSAIM!
HA ÁJTUZAGBAN VAGY ÜZLETI ÜGYEKBE NORTON, VA.-ba JÖNNEK, KÉRSEM KERESSENEK FEL.

IZLETES ÉTELEK TISZTA SZOBÁK
Importált hazai étük
Utbaigazítással és tanácsal készséggel szolgálók
FEKETE MIKLÓS
NORTON, VA.
Box 436

Utazó ügyneikeink:



Mizger Sándor

Gary-i fiókroda
Gary National Bank helyiség. Irodavezető: Wárady Sándor (a Gary-i telepek magyarsága részére.)

Traugeri fiókroda
John L. Lengyel bankhelyiség Irodavezető: Lengyel L. János Postacim: Joh L. Lengyel Magyar Bányászlap TRAUGER, PA.

ÓZ KÁROLY
a traugeri irodánk megbízottja. Fel van hatalmazva a Magyar Bányászlapra előfizetést és hirdetést és azok árát felvenni és nyugtázni.

VENDEL A. SZASZIK
641 Duss Ave. Ambridge, Pa. ki fel van hatalmazva azon a vidéken a Magyar Bányászlapnak előfizetőket venni fel.

Harrisburg fiókroda
August Zvara bankhelyiség Irodavezető: Zvara Ágoston Postacim: August Zvara Mgr. Magyar Bányászlap HARRISBURG, ILL.

Pittsburgh vidékén
Mizger Sándor képviseli a Magyar Bányászlapot és joga van előfizetéseket és hirdetéseket felvételre, a azok árának szabályszerű nyugtázására.
Mizger Sándor be fogja járni az összes Pittsburgh körül fekvő magyar bányatelepeket.

LIONKA L. MIHALY
A Magyar Bányászlapot Edwardsvillen, Ill. és vidékén képviseli és joga van lapunkra előfizetéseket venni fel.

TEVAN ANDRÁS ur fel van hatalmazva a Magyar Bányászlapra előfizetést venni fel.

Értesítjük a Fairmont vidéki bajtársainkat, hogy **HORNÁK JÁNOS** ur, Baxter, W. Va., lapunkat minden tekintetben képviseli, fel van jogosítva előfizetési pénzek felvételére és nyugtázására.

Mandel Sándor ur, a közismert magyar-angol nyelvtanító jelenleg lapunk érdekében a nyugati államokban utazik és fel van hatalmazva a Magyar Bányászlap részére előfizetést és hirdetést venni fel.

Midőn bajtársaink lakást változtatnak, kérjük őket, hogy a régi címet okvetlenül írják meg, mert addig nem intézhetjük el kérelmüket, míg régi lakásukat nem tudjuk.

KITÜNTŐ AJÁNLAT
Zira Box fedele 1 centet ér
Egy egész Cupon értéke 1 cent
CASH COUPON
10 Cigarettes
ZIRA
Egyértelmű és dekes fedél egyszerűen csinálható. Minden szociális és gazdasági ügyben. (Képes ajánlatok, kuponok, stb.)
P. Lottier & Co., Inc., New York, Est. 1709

THE STATE BANK

ÁLLAMI BANK

374-378 Grand Street 52-54 Norfolk Street, New York.

ALAPTŐKE \$2,200,000. KÖRÜLBELÜL 15 MILLIÓ 200,000.00 KORONA
A State Bank kliense a NEW YORK CLEARING HOUSE-nak, melyhez a legnagyobb bankok és Trust Company-ok tartoznak. Ez intézménynek 475 millió dollár tőkéje s körülbelül 639 millió dollár forgalma van.

Betevőink között találjuk:
New York állam\$375,000.00
A Postatakarékpénztár\$197,000.00
Csupán new yorki betevőinktől havonta\$190,000.00

ERŐS MINT A GIBRALTAR SZIKLAJA

Nézzé meg a State Bank évek szerinti kimutatását.		
1890	\$ 470,000.00	3,290,000.00 korona
1899	\$ 2,300,000.00	16,100,000.00 korona
1904	\$ 8,600,000.00	60,200,000.00 korona
1909	\$14,800,000.00	103,600,000.00 korona
1914	\$28,000,000.00	169,000,000.00 korona

Helyezték nehezen keresett pénzeiket a State Bankban, mely egyike ama legrégibb, legnagyobb s így egyszerűsített a legbiztosabb bankoknak, melyek New York állam felügyelete alatt állanak.

A STATE BANKNAK KÖZEL 100.000 BETEVŐJE VAN.

A State Bank a leggyorsabban, legbiztosabban küldi pénzt Európába. Ha pénzt akar beváltani vagy hajójegyet akar venni, úgy forduljon bizalommal hozzánk.

Minden bankügyben tanácsot adunk. Küldje leveleit általunk. Leveleire magyarul válaszolunk.

A BANKNYITVA VAN HÉTKÖZNAP REGGEL 9-10 ESTE 6 ÓRÁIG. VASARNAP ZÁRVA

THE STATE BANK

374-378 Grand Street 52-54 Norfolk Street, New York.

(DEPT. M. B.)

HAJÓJEGYET



vegyetek máram. Szívesen utba igazított benneteket és utra való elílt DAVID NEVY VINTONDALE, PA. az összes vonalak úgynöke.

Windber Hotel

Magyar barátaink, pártoljátok azt, aki lapokat pártolja. Honfitársaink külön kiszolgálásban részesülnek. A Penna R. R. állomással szemben.

London és a háború.

VÉGE AZ ANGOLOK NYUGODT ÉLETENEK.

Azokon a változásokról, amelyek a londoni élet a háború folyamán keresztül megy, és amelyek azt mutatják, hogy az angolok lassan-lassan megismerkednek a háború számos bajával, gyötrelmeivel, Will Irvin, a neves amerikai lapkiadó vezetője írja lapjában, a Weekly Dispatch-ben.

Azokban a napokban, amelyekben a németek szinte feltartóztatlan iramban nyomultak Páris felé, majd a későbbi, még sokkal veszélyesebb napokban, a mikor Calaiszt fenyegette a megszállásnak még ma is fennálló veszedelem akkor mi, Londonban lakó semleges bizonyos aggodó nyugtalansággal néztük London változatlanul frissen pszésül, mondhatni vig és gondtalan életét. Igaz, hogy némely este és éjszákán előtörténtek az utak, hogy aránytalanul több volt az egyenruhás ember Londonban, mint azelőtt és hogy az üzletek kirakataiban bizony hadifelszereléshez tartozó cikkek voltak túlsúlyban, de különben minden a régi ben látszott lenni. A színházak zsúfolásig tömve voltak. Kávéházakban, szállodákban, mulatóhelyeken vig sokaság élvezte az élet örömeit és úgy látszott, hogy a nagy világháború eseményei senkit sem érdekelnek e milliós városban.

Látogatást teszek egy angol családnál, egyikében azoknak a házaknak, melyeknek rendje, a kiszolgálás finom pontossága oly példás, hogy ez ember szinte azt hinné, hogy ez a dolog legtermészetesebb rendje. A lakás rendezetlen, az előszobában katonai felszerelési cikkek, a Vörös Kereszt céljaira szánt tárgyak vannak felhalmozva, a szolgaszemélyzet teljesen hiányzik, a nyugodt, kényelmes, szép életnek vége.

De mindez csak a kezdet kezdete volt. A lapok a legnagyobb győzelem híreit közölték, nagy-szerű hadi ténylegokről hoztak hasábsos tudósításokat. De ezzel egyidejűleg megjelentek a veszteséglisák és gyász költözött a sok angol uri család, ahol atya, férj, fiú, rokon és barát elcsúszt. Megjelentek az angol partvidék táján a német hadihajók és ágyutüzük, mely ugyan csak néhány part városban okozott kevés kárt, az egész szigetország lakóiban megfagyasztotta a vért. Megjelentek a német katonai repülőgépek és löghajók és a ledobott grújítóbombák nyomán hallos rémület markolt a londoniak szívébe. A háború, mely októberben alig érintette az óriás város felszínét, ma már alaposan megváltoztatta és lehűtötte azt.

Vásároljunk hadi kölcsönt.

A magyar hadikölcsön jegyzése napról-napra nagyobb méreteket ölt.

Ottlón a magyar víztéség arany könyvébe hősi lezántsággal küzdő katonáink vérel írták be nevéket.

Itt Amerikában csak az áldozatkészség aranya könyvének lapjai állanak nyitva az amerikai magyarság részére.

Szaporodnak a nevek ebben a könyvben. Egyszerű magyar munkás emberek jegyeznek 1000, 5000 és 10,000 koronát, mert tudják, hogy ha hadikölcsönt vásárolnak, nemcsak a magyar hazának tesznek szolgálatot, de egyttal kitüntönn fektetik be a pénzüiknek fölöslegét.

Amai névsor legényesebben bizonyítja, hogy az amerikai magyarság lelkesedéssel karolta fel a magyar hadikölcsön szent ügyét. Az újabb jegyzésekről az alábbi kimutatás számol be:

- Adorján János, McIntyre, Pa. 100,
- Király János McIntyre, Pa. 500,
- Jakab József, McIntyre, Pa. 500,
- Szlávik Péter, McIntyre, Pa. 500,
- Szenci György, Pittsburgh, Pa. 700,
- Fehér János, Phila, Pa. 2,000, Szécsény János, Dorothy, W. Va. 100,
- Pugh Irma, San Francisco, Cal. 3,500, Marton Lajos, Arden Mine, Pa. 300, Gál István és neje szül.
- Belgár Mária, Buffalo, N. Y. 5,000,
- Jejusz János, Dorchester, Wa., 400,
- Weisz Béla, New York, 1,000,
- Almásy József és neje, Etelek, Bridgeport, Conn. 5,000,
- Ruzsanyik Mihály, Buffalo, N. Y. 100,
- Pomoricsz Márk, Baltimore, Md. 200,
- Horváth Sándor Ber-nardsville, N. J. 600,
- Torma Sándor és neje sz. Ac Rozália, Roeb-ling, N. J. 2,000,
- Léhard József, Martins Creek, Pa. 300,
- Kády János, New Comer, Pa. 200,
- Kovács Mihályné, Pittsburgh, 600,
- Molnár János Puritan, Pa. 3,400,
- Lipics István, S. Bethlehem, Pa. 1,000,
- Lemmi Miklós, Cleveland, O. 2,000,
- Zlagnan György, Val-ville, Wash. 2,000,
- Novák Károly és neje, szül. Szeftl Mariska, New York, 2,200,
- Antal János, Morgantown, W. Va. 1,000,
- Dombárdy Sándor, Martins Creek, Pa., 1,000,
- Koch Dezső New York, 1,000,
- Miletics János és neje, Saginaw, Mich. 12,000 és Wolfinger Péter és neje, New York 3,000 korona.

A JÓ SÖR HAZÁJA



Az Egyesült Allamokban nincs a miénknél jobb, modernebbül berendezett sörfőzde.

A Sörfőzde minden osztálya egy csodája az ember leleményességnek.

RENDEKIVÜL VIGYAZUNK, HOGY SÖRCNK TISZTA S ELSŐRENDETT MÍNŐSÉGG LEGYEN, AMIT HIRES ORVOSOK S ÉLELMISZER SZAKÉRTŐK IS ÉLŐSMETSEK.

A NEW SOUTH SÖRÖK A LEGFINOMABB HOZZÁVALÓKBÓL KÉSZÜLNEK, AMIT CSAK BESZERZNI LEHET.

A víz, amit használunk, a Cumberland hegysek kristálytisza forrásából ered, melyet pontosan megszűrünk.

A SÖR A LEGKIPROBÁLTABB RÉGI RECEPTEK SZERINT KÉSZÜL, MINEK FOYTÁN DUS, KRÉMSZERÜ HAJBA S PARATLAN ZAMATJA VAN.

RENDELJE MEG A KÖVETKEZŐ FAJTÁKAT:

- Crystal Pale - halvány világos színű
- Pinnacle - borostyán színű
- Boek - sötét színű

Kis üvegekben üvegezve 10 tucatot tartalmazó ládákban, vagy 3 vagy 4 tucatot tartalmazó ládákban.

IRJON ÁRAKERT S FELTÉTELEKERT. Minden levélbeli rendelést pontosan és figyelmeesen elintéztünk.

Az Elkhorn Liqueur Co.

A LEGJOBB ITALOK LEGNAGYOBB RAKTÁRA Pocahtontas, Va. A LEGJOBB KISZOLGÁLÁSBAN, A LEGOLCSÓBB ÁRAKBAN MI RÉSZESITÜNK A MAGYAROKAT.

- Fizetjük minden egy gallonos rendelésnél a szállítást egész 200 mérföld távolságra.
- MINDEN NÉGY GALLONOS RENDELÉS NÉL, MELYNÉK RÉTSKE LEGALÁB 10 DOLLÁR, EGY PÉL GALLON AJÁNDÉK WHISKEYT ADUNK.
- Küldje hozzánk rendelését, vagy keressen fel bennünket személyesen, ha a városban időzök lehetünk honfitársaink szives pártfogását.

ITALAINK ÁRBEJZÁSA.

Vörös gabona pálinka gallonja	\$2.00	\$2.50	3.00	4.00	5.00
Fehér gabona pálinka gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00	5.00
Alma pálinka gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00	5.00
Barnak pálinka gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00	5.00
Borovicika gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00	5.00
Legfinomabba tea rum gallonja	2.50	3.00	4.00		
Tengeri (Corn pálinka) gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00	
Tiszta erős finom alkohol (spiritusz)	\$3.00	4.00			
Törköly pálinka gallonja	\$2.50	3.00	4.00		
Szilovic gallonja	\$2.50	3.00	4.00		
Jótes és savanyu borok gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00	

UGY A FÉNT EMLITETT ITALOK, MINT HAZAI IMPORTÁLT ÁRUK, PÁLINKÁK ÉS BOROK PECSÉTELTE ÜVEGEKBEK IS KAPILATOK.

Kis üveg sör a legfinomabb Hoster sörből 3 tucatos láda \$3.00
Ungazes víz tucatos vagy horvárdi\$10.00
Nagy üveg sörök ára 2 tucatos ládákban ládánként\$10.00
Nagy hat tucatos hordó finom nagy üveg sör (Hoster)\$10.00
Eszendőkötő ga szolgálatk a magyarakat becsülettel, őnt is tisztességesen kiszolgáljuk, ha fölünk rendel az italait.

ELKHORN LIQUOR COMPANY P. O. BOX 57 POCAHTONTAS, VA. FIGYELMEZTETÜNK A West Virginianban lakó magyar bányászokat, hogy a tászkára ragasztott cédulát nem szabad levennie, ha italt visznek, mert ha ezt nem találják a csomagon, akkor 100 dollar és 6 hatvi bírtó s büntetésrel találják kezűk között.

MEGJELENT! MEGJELENT! MEGJELENT!

LUDWIG ERNŐ, CS. és KIR. KONZUL UR AUSZTRIA-MAGYARORSZAG ÉS A HÁBORU CIMÜ, TÖRTÉNELMI ALAPON ÍROTT REMEK KÖNYVE MAGYAR NYELVEN érdekes képekkel illusztrálva kemény vászon díszkötésben

LUDWIG ERNŐ konzul ur e nagy gondallal és hazaszeretettel írtett létkével megírt műve minden részletét felőlő áttekintést adja azon politikai armánykodásokról és történelmi fejleményekről, melyek a jelenlegi európai háborúhoz vezettek. Ez az első könyv, mely egy Amerikában, mint Európában eddig megjelent, hogy Auszria-Magyarország viszonyát a háborút okozó eseményekkel, földalmi színvonalon és történelmi adatok alapján, a hitvatót ember tollával tárgyalja. Híe leírását adja Bosznia és Hercegovina politikai és gazdasági viszonyainak a megvilágítja azon okokat, melyek alapját képezik a nagy fejtveres küzdelemnek. A szerzőjevtől tárgyalás lefolyását a szerző hűen és jogászai szakértelemmel mutatja be. Az Orszószárgy fordokodásait és nagyszámú irrogandájait tárgyaló szakasz bizalmas és hivatalos jelentésekre támaszkodik, melyek most, e könyvben kerültek először nyilvánosságra. A Szerbiahoz küldött utimátumot hosszasan tárgyalja és igazsághien világítja meg. Az Auszria-Magyarország gazdasági viszonyait foglalkozó szakasz teljesen új, hivatalos és megbízható adatokat tartalmaz. Ha ön, t. olvasó, megbízható forrásból tájékozódna óhajja lenni a háborúra, annak valódi okaira és előrelátható eredményére nézve, hogy Auszria-Magyarország igazságos ügyét értelemesen védelmezze a tájékozatlanokkal és szándékos rágalmozókál szemben, úgy e könyvet okvetlenül olvassa el. Meg vagyunk róla győződve, hogy önnök fontos érdeke e könyv tartalmát nemcsak ismereni, hanem ismertetni is tenni barátait, ismerőséit, sőt szülőföldünk ellenségeit köztükben is, amennyire ez önnök lehetősége, hogy a magyar fegyverek erejét még erősebbé tegye az amerikai közvélemény közönsége, a jog és igazság érdekében. A könyv kiadásának tiszta jövedelme részben az elcsétt magyar katonák özvegyeinek és árvaínak van száva.

Ludwig konzul ur e műve olyan nagyérdők, hogy egy amerikai cég német nyelvre is lefordította.

A könyv ára 1 dollár

mely összeg akár ajánlott levélben, akár pedig postaltalvány (money order) vagy check útján a következő címre küldendő

“Amerikai Magyar Hirlap” 239-241 E. FRONT STREET P. O. BOX 417 YOUNGSTOWN, O.

Jó bor! Jó egészség!

Ha igaz jó, tiszta bort akar, tisztességes ártért, úgy rendelje egyjelen a termelőktől! Legelőbb sorban is saját érdekét nézi és ez az ún. érdeke.

Ohio Claret Vörös Bor (világos) egy sötét) tiszta őrségi bor, egy 46—50 gallonos hordóval \$15.00.

Régi Vörös Borok \$25.00 és \$30.00.
Tiszta Fehér Borok \$17.50, \$20.00, \$22.50 és \$25.00 hordóként.

Ugyiszintén jó pálmák és egyéb italok mindenféle választékban.

Mindenféle szállítunk. Egyszerű Államokba. — Rendszeresen tessék a pénzt beküldeni, vagy ha akarja, a banknál fizetni, mikor az áru önöz megérkezik.

Kérjen ingyenes árjegyzéket. Irjon most, mindjárt!

THE SCHUSTER COMPANY
CLEVELAND, O.

KISHIRDETÉSÉK ÁRA.

KERESTÉSEK egy hónapra \$1.00
ELADÓI útleletek vagy bírtokok soronként 15 cent.

HÁZASSÁG és nyitási közlemény soronként 25 cent.

TÁRSULATOK bányászokat kereső hirdetései: inchenként \$1.00.

KERESTÉSEK.

Szemizésére János kisutak, Nagy Laca, Herceg m. illetőségű keresek, már egy éve, hogy eltávoztól tőlem. Kérem öt vagy a róla tudót az utasoknál címét, vez. utat. Jaha Szánka, Van Meter, Pa.

Zajacs Andy Nyiresgyáziánál, Szabolcs m. illetőségű földim keresek aki tőlem adóság hátrahagyásával, azó nékeli előzött. Kérem öt vagy a róla tudót az utasoknál címét, vez. utat. Jaha Szánka, Van Meter, Pa.

Lengyel Imrénét, szül. Mares Terézét (Hejce, Abaújteremt. m.) keresem, akit tudtommal South Norwalkon tartózkodik. Szives értesítését kérek a következő címre: Steve Tóth, 411 5th Str., Windber, Pa.

Kínosés János, Sallágy megye, Szendrői illetőségű földim keresek. Kérem öt vagy a róla tudót az utasoknál címét, vez. utat. Jaha Szánka, Van Meter, Pa.

Csupák Sándor Reack, Heves megye földim keresek. Kérem öt, vagy a róla tudót az utasoknál címét, vez. utat. Jaha Szánka, Van Meter, Pa.

Vincze János, Várasszó, Heves m. születésű földim keresek. Félkezem öt, vagy aki címét vagy lakohelyét tudják, sziveskedjenek azt velem tudatni. Tudomás szerint azóllal Eideron környékén tartózkodott Illinois államban, de most nem tudom merre van. John S. Kovacs, Box 144, Hooversville, Pa.

FIGYELLEM! Bányászokat keresünk! Egy bányászattal, melynek 20 bányája van, szeretne 200 jó bányász alkalmazni. Tönnéknét pikk után 5 centet, másna után 10 centet fizetünk, vegyes mérés után. Van akná és tárnás bányák, melyek naponta dolgoznak. Nyitott és zárt lámpákat használnak. 16 házának 6 kertje van. A szesznek 4, 6 10 mágnas. Ha éljön hozniék és úgy találja, hogy amit itt állítunk nem igaz, megértjük az on költségét. Szerződésünk van a bányászoknál egész 1915-ig. New River Company, Mack donald, West Virginia.

100 JO MAGYAR BANYASZ

állandó munkát kaphat megfelelő fizetéssel. Jöjjen vagy írjon a Superintendnek Box 1, Clinchfield Coal Corporation, Wilder, Va.

TARSAS KERESÉK.

Tisztességes magyar ember keres egy társat pár száz dollárral, jó és tisztességes illetéke. Vagyott zroszat nem szerencsés, de becsületes munkánk után szépen keresünk. Akinek kedve lenne ültetkez foglani, és a munkától nem fél, írjon erre címre: Négrády, c. o. Magyar Bányászlap, 419 E. 9th St. New York.

LOGAN, W. VA.

mellett Monitor plécsen egy 12 emberre való háberendezés eladó. Villanyvilágítás, jó víz, szabad szélhordás. A berendezéssel fűtnek a melkőpálcák, sütőkecske, kis kert, majorás, stb. Jó bányá, melyben szerencsésül még nem volt. 4—5 napot dolgoztunk. 04 évi ittartózkodás után bírtokot kezreztet és oda akarok menni. P. Zékány, Box 182, Logan, W. Va.

FÉZI BARNABAST

kereset egy jó ismerős. Kérem öt, vagy róla tudót, az utasoknál címét megírni a Magyar Bányászlap kiadóhivatalában.

10. azaz tíz évi tapasztalattal bíró

egyén, ki az óházában az ület minden ágában és szaktudásban teljes jártassággal bír, óhajtaná bármely vidéken vagy nagyobb városban szerezni alkalmazásba jutni valamely magyar stórbán vagy bányászlatban, mivel a bucsor szakmában is teljes jártassággal bír. Cim Frank Krémer, R. P. D. 2, Box 110, New Alexandria, Pa.

ITT AZ IDŐ

Kossuthville város lesz
Aki jó és olcsó farmot akar venni és ott telepedni, ahol már 120 magyar családnak van bírtoka, ahol biztos jövője van, nemcsak a megélhetésre, de gyarapodásra is, az jöjjen a Kossuthville telepre. Eöbév felhívástól ad

Betegtek figyelmébe

ajánljuk
Dr. BACKY GYULA
St. Louis magyar orvos
ORVOSI KLINIKÁJÁT
1631 S. Broadway,
ST. LOUIS, MO.

Fekvő és fejáró betegek kezelése elvállalattik.

Dr. Backy Gyula
St. Louis magyar orvos
ORVOSI KLINIKÁJÁT
1631 S. Broadway,
ST. LOUIS, MO.

Fekvő és fejáró betegek kezelése elvállalattik.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG

AZ AMERIKAI MAGYARSÁGOT MINDEN TEKINTETBEN KÉPVISELŐ ERKÖLCSI TESTÜLET.

Testületi csatlakozásnál a tagdíj egyenként és havonta csak 6c. Felvételtől díj nincs! — Felvényt, amely nem kötelező 25 cent Alapszabályokért és felvilágosítástért tessék a következő címre fordulni:

HUNGARIAN-AMERICAN FEDERATION
317 SUPERIOR BLDG., CLEVELAND, O.
Minden pénz a pénztárhoz küldendő a következő címre: DEBTALAN RANKY, Box 354, HOMESTEAD, PA.

THE FIRST NATIONAL BANK

EBENSBURG, PA.
LEGNAGYOBB, LEGERŐSEBB, LEGJOBB.
Tőke és felelges. \$330,000.
Rendelkezésre álló összeg \$1,400,000.
BETÉTEK UTAN 3 SZÁZALEK KAMATOT ADUNK.

VEGYEN ITALT

ott, ahol a legjobbát kapja a pénzt.
A mi \$2.00 és \$3.00-os whiskeyt és borokat semmi sem mulja felül. Csak egyszer próbáljon tőnk inni venni.

T. J. CALLET
VINTONDALE, PA.

BARÁTAINKHOZ!

Vásároljon italot tőlem a kékre festett szalonból.
Pénzt takarít meg, mert én fizetem az express költséget és felelősség mellett minden rendelést pontosan eszüközik.

JOHN BOJUSS
P. O. B. 248
POCAHONTAS, Va.

Logan vidékéről

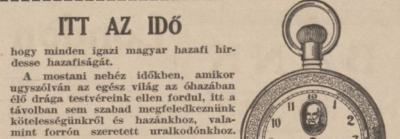
nem kell már New Yorkba írni, ha
PÉNZT AKAR HAZA KÜLDENI AZ Ó-HÁZÁBA

és felesleges, hogy new yorki bankhoz forduljon annak elküldésé végett, mert az csak hátrátartja a dolgot 2-3 nappal.

ÉN LOGANBÓL KÜLDÖM HAZA A PÉNZT
és az American Express Company vállal felelősséget az 500 MILLIÓS VAGYONÁVAL
hogy az pontosan ki lesz othon fizetve.

SIENSI SEGITENT A CSALÁDJÁN
és küldjön pénzt átalank az ó-házába az eredeti árfolyam mellett.

Látogasson meg a Loganban.
A. J. Dürchinsky
Az American Express Company logan képviselője.
Logan, W. Va.



Az eredeti nagyság háromgyevede
CSAK\$1.50

amozall megrendelését. 20 évi jóállást vállalkunk ezen gyönyörű óráért, amely erősen aranyozva, versenyezhetik bármely hasonló órával a piacon. Kivonatárért Vilmos császár képevel is (I. Ferenc József képméki) szállíthatjuk. Ha meg nem felel, küldje vissza és pénzté azonnal visszaküldjük.

ITT LEVÁGANDÓ
WAR SOUVENIR BUREAU (HAZAI OSZTÁLY)
1 MADISON AVE., Btropolitan Bldg. R. 6002, NEW YORK, N.Y.
Az idecsatolt \$..... (pénzben vagy money orderen) küldjenek címre

Név
Szám és utca
Lakóhely (Post Office)
..... drb EMLÉKORAT bérmentve.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG

AZ AMERIKAI MAGYARSÁGOT MINDEN TEKINTETBEN KÉPVISELŐ ERKÖLCSI TESTÜLET.

Testületi csatlakozásnál a tagdíj egyenként és havonta csak 6c. Felvételtől díj nincs! — Felvényt, amely nem kötelező 25 cent Alapszabályokért és felvilágosítástért tessék a következő címre fordulni:

HUNGARIAN-AMERICAN FEDERATION
317 SUPERIOR BLDG., CLEVELAND, O.
Minden pénz a pénztárhoz küldendő a következő címre: DEBTALAN RANKY, Box 354, HOMESTEAD, PA.

Magyar Bányász 2

Bányász 2
Levélpapír

GYÖNYÖRŰ SZÉP BANYÁS Z-LEVÉLPAPÍR A MAGYAR BANYASZOK HASZNÁLATÁRA.
24 PAPIR ÉS 24 BORITOK EGY CSINOS DOBOZBAN.
Ara dobozonként 25 cent.
A SZALLITÁST MI FIZETÜK!

Magyar Bányászlap

419 E. 9th St. New York

St. Paul National Bank

—ST. PAUL, VA.—

ALAPTOKE\$ 25,000.00
TARTALÉK\$ 20,000.00
BETÉT\$175,300.00

BETÉTEK UTAN 4% KAMATOT FIZETÜNK

Kérjük az Önök pártfogását és üzleti összeköttetését.
R. W. DICKINSON elnök. J. L. JENNINGS pénztárnok.

BÁNYÁSZ DOHÁNY

A magyar bányászok részére gyártva

A legjobb és legmagasabb dohány, a legjobb magyar szivarok, a kiváló Disznó Ástaltalárasság nevű magyar egylet szivar- gyárossal mi vagyunk.

Kérjen tőlünk kóstólat a BANYÁSZ DOHÁNY-ból és írja meg a stórosának a címét. Kérje a stórosától is a Bányász Dohányt. Ha legalább három dollárért rendel egyszerre és ezt a hirdetését kivágva belkél, teljesen ingyen küldünk 10 darab finom valódi valódi kuba szivart.

10 csomag\$1.50
24 csomag\$3.00
A SZALLITÁST MINK FIZETÜK

A bányász dohány kapható: VINTONDALE, PA.-ban: Farkas Mihály üzletében. EXPEDIT, PA.-ban: Balogh István üzletében.

Fried Testverek

MAGYAR DOHÁNY-GYÁRSOK
407 E. 70th St. New York.

Magyar Bányász 2

Bányász 2
Levélpapír

GYÖNYÖRŰ SZÉP BANYÁS Z-LEVÉLPAPÍR A MAGYAR BANYASZOK HASZNÁLATÁRA.
24 PAPIR ÉS 24 BORITOK EGY CSINOS DOBOZBAN.
Ara dobozonként 25 cent.
A SZALLITÁST MI FIZETÜK!

Magyar Bányászlap

419 E. 9th St. New York

BAJTARSÁK!

A Magyar Bányászlapot csak a magyar bányászok támogatása tartja fenn. Nem fogadunk el senki más-tól semmit, mert azt akarjuk, hogy ez a lap csak a bányászok független újságja legyen.

TAMOGASSATOK bennünket bajtársak azzal, hogy küldjétek be az előfizetési díjat, ha itt van az ideje, vagyis le van járva az előfizetés.

TUDJUK, HOGY ROSSZ VIZONYOK VANNAK és hogy több a nap, mint dollár, de a rossz időket mi is érezzük, az újság elkészítése költségel jár.

FELSZOLÍTÁST KÜLDÜNK azoknak, akiknek lejárt az előfizetés, és aki teheti, az küldje be a dollárt.

AKI NEM TUD MOST FIZETNI, az legyen szives egy postakártyán tudatni azt velünk, és mi szivesen küldjük a lapot tovább is, amíg valamivel jobb lesznek a viszonyok, de ne sajnáljon senki egy postakártyát írni, ha most nem fizethet.

AZ ÚJSÁGON NEM JELÖLJÜK a lejáratot, mert ha valaki fizetni nem tud, elég, ha maga tudja, nem akarjuk, hogy a szomszédja is lássa, hogy hátrálékban van.

ÜGYÖNKÉNT NEM KÜLDÜNK MOST az előfizetőkhöz, arra tehát senki ne várjon, mert rossz viszonyok vannak.

KÜLDJE BE AZ EGY DOLLÁRT minden hátrálékos, ha teheti, mert nekünk is kell a pénz.

Bajtársai szeretettel
a MAGYAR BANYÁSZLAP
kiadóhivatala.

SZÉGYELJE MAGÁT!

HA PANASZKODIK
gyomor, vese, máj, vér vagy más belső bajról, székrekedésről

Nem ismeri az ALBA-LAX!

FEHER FODORMENTA OUKORKÁT
Mely békés és kellemes gyógyszer minden emésztési zavart ellen. RENDBEN TARTJA A HATÁSA FELFOGADÉSI BELSŐ SZERVEKET! MINDEN EDIGGI SZERT EGYFORMÁN JO FELNÖTTNEK ÉS GYERMEKNEK.

Kapható minden gyógyszerárban vagy küldjön be 25 centet egy dobozért és mi azonnal küldjük önnek.

ALBA REMEDY COMPANY

1261 Park Ave., New York

Tagja-e már

AZ EGYESULT ALLAMOK LEGNAGYOBB MAGYAR EGYLETÉNEK
Önmagát és családját a legbiztosabban

Verhovay Segély Egyletnél biztosíthatja.
BEALLÁS DÍJAK:
16-61 30 éves korig\$ 3.00
30-61 40 éves korig\$ 4.00
40-61 45 éves korig\$ 6.00
45-61 50 éves korig\$10.00
45-61 50 éves korig csak egy évre elvezetésre\$400.00
vételnek fél tagok.
Tagsági díj minden hónapban\$ 1.50
Egész évi tagsági díj kitész összesen\$18.00

AZ EGYLETNÉL A TAGOKRA SEMMI NEVEN VÉZENDŐ KIVÉTESEK NINCSENEK.
TAGOK CSAKIS KERESZTÉNYEK LEHETNEK
Fizetünk haláleseti díjat\$1000.00
Férfi díjat\$ 500.00
Csalákdíjat díjat, egy szemm elvezetésre\$ 200.00
Csalákdíjat díjat, egy láb vagy egy kéz elvezetésre\$400.00
Betegsegdíjat a fiók osztály hónapig hetenként\$ 6.00
A központi pénztár kijelent hónapig hetenként\$ 6.00
Folyton beteg tagjaink teljes két évig kaphnak betegsegdíjat a fenti értelemben.

Uj fiók az ország minden államában a központi tisztikar jóváhagyása mellett egész tagok alkothatják.
EGYLETÉK CSATLAKOZÁSRA KERETNEK.
Bövebb felvilágosítással szolgál
GABOR ISTVÁN, k. p. titkár,
Room 322-327 Jenkins Arcada PITTSBURGH, PA.